

- EN - Instructions and warnings for installation and use** Multilanguage short manual
- IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso** Manuale breve multilingue
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania** Wielojęzyczna skrócona instrukcja obsługi
- DE - Anweisungen und Warnhinweise für die Installation und Verwendung** Mehrsprachige Kurzanleitung
- FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation** Manuel abrégé multilingue
- SP - Instrucciones y advertencias de instalación y uso** Manual abreviado multilingüe
- PT - Instruções e avisos para a instalação e utilização** Manual resumido multilingue
- NL - Instructies en waarschuwingen voor installatie en gebruik** Korte handleiding in meerdere talen
- RU - Инструкции и предупреждения по установке и эксплуатации** Краткое руководство на нескольких языках

# 1 IMPORTANT SAFEGUARDS AND WARNINGS

## ⚠ CAUTION!

- **Any use other than that specified herein or in environmental conditions other than those stated in this manual is to be considered improper and is strictly forbidden!**
- **Important instructions: keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and disposal procedures.**
- **All installation and connection operations must be performed exclusively by suitably qualified and skilled personnel with the unit disconnected from the mains power supply.**
- **This manual contains important instructions and warnings for personal safety. Read carefully all parts of this manual. If in doubt, suspend installation immediately and contact Nice Technical Assistance.**
- The product packaging materials must be disposed of in full compliance with local regulations.
- Never apply modifications to any part of the device. Operations other than those specified can cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- Never place the device near the sources of heat or expose to naked flames. These actions can damage the product and cause malfunctions.
- This product isn't intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- This product isn't a toy. Keep away from children and animals!
- The device is designed to operate in an electrical home installation. Faulty connection or use can result in a fire or electric shock.
- Even when the device is turned off, voltage can be present at its terminals. Any maintenance introducing changes to the configuration of connections or the load must be always performed with a disabled fuse.
- Don't use in damp or wet locations, near a bathtub, sink, shower, swimming pool, or anywhere else where water or moisture are present.
- Place the device away from sunlight and light sources to prevent potential damage. If installing the device indoors, keep it at least 2 meters away from light, and at least 3 meters away from a window and door.
- Don't place the device in the high-temperature or in surroundings impacted by magnetic field.
- Install firmly the device on the flat surface to avoid personal injuries and property loss caused by device falling.
- Be careful to avoid personal injuries caused by hitting the device while standing under it.
- Don't knock device with hard objects.
- Don't press down hard on the device screen.
- Don't expose device to chemical products, such as alcohol, acid liquid, disinfectants.
- Use wet cloth to clean the device surface softly, and then wipe the surface with dry cloth.

## 2 DEVICE DESCRIPTION

MyBell IP Keypad Station incorporates a wide-angle camera to provide comprehensive visual coverage. The device enables keyless access. It has notable IP and IK rating ensuring durability and security for the building.

**The MyBell IP Keypad Station multifunctional communicator is compatible with the Yubii Home app.**

**Table A1 - MyBell IP Keypad Station - Device description**

Feature	Description
Operation system	Linux
Access control	RFID, NFC, Bluetooth
Installation	flush-mounted or wall-mounted
Dimension	310 x 106 x 37.8 mm
Working humidity	10 ~ 90%
Working temperature	-10°C ~ +45°C
Storage temperature	-40°C ~ +70°C



Figure 1: MyBell Keypad station - overview

### 3 INSTALLATION

Tools needed and not included in the box:

- Cat Ethernet Cable
- Crosshead Screwdriver
- Electric Drill

We recommend using **PoE+** or **12VDC 2A** power adapter to power on device.

Please follow the American wire gauge (AWG) sizes and properties table below to install device:

Table A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Property	Value			
Power Supply	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Resistance (ohm/km)	33.9	48.5	79.6	128
Cross-sectional Area (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Wire Length (m)	≤30	≤20	≤15	-
Wire Length (m) (external power supply)	≤20	≤15	≤10	-

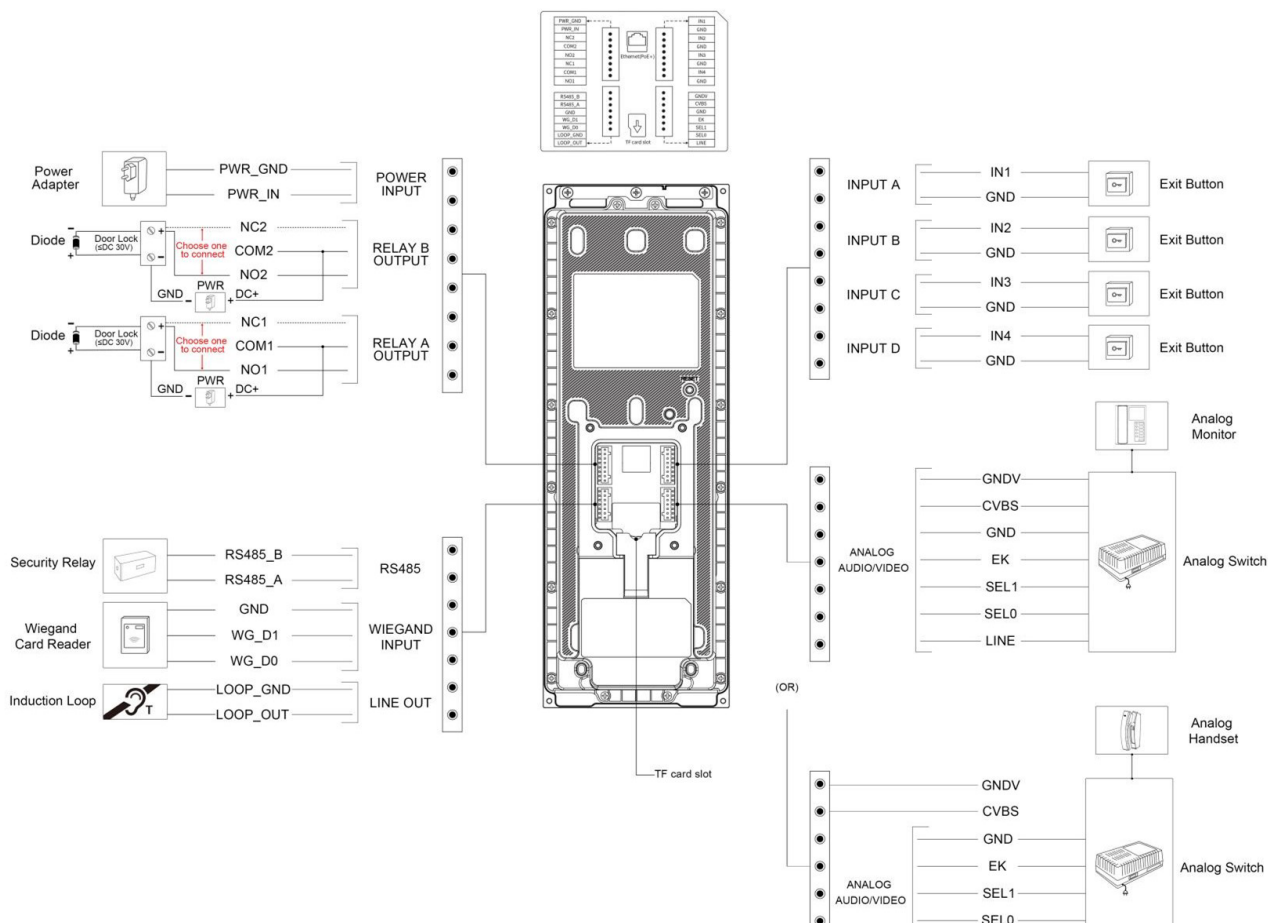


Figure 2: MyBell Keypad Station - wiring

**Note**

To protect the device from potential damage caused by over-voltage, it is recommended to wire a diode into the circuit. Connect the anode of the diode to the negative cable of the lock, and connect the cathode of the diode to the positive cable of the lock.

**3.1 - Wall-mounting box or flush-mounting box installation**

1. Stick the wall-mounting template vertically according to the position of the cables on the wall. Make sure that the cables pass through the cable hole of template.

**Note**

If you have installed embedded box previously, please align the screw holes of embedded box with the template.

2. Use a 6 mm electric drill to make six 25 mm deep screw holes in the locations indicated on the wall-mounting template.
3. Insert six plastic wall anchors into the holes.
4. Use six ST4X20 crosshead screws to secure the wall-mounting box directly to the wall. Or, if you have an embedded box, fasten four ST4X20 crosshead screws to the wall and attach two M4X30 crosshead screws to the embedded box to secure the wall-mounting box.

**3.2 - Flush mounting**

**3.2.1 - Normal installation**

1. Cut out a square hole on the wall with the dimension 289 x 98 x 52.5 mm (height x width x depth) according to the position of the cables on the wall.
2. Route all cables outward or reserve a cable tube.
3. Break out the round wiring holes and lead wires go through the holes.
4. Insert flush-mounting box into the square hole.
5. Mark six screw holes positions of box.
6. Remove the box and use a 6 mm electric drill to drill the six 25 mm deep holes.
7. Insert six plastic wall anchors into holes.
8. Place flush-mounting box into the square hole, and lead cables out the cable holes of box.
9. Use six ST4X20 crosshead screws to attach the flush-mounting box to wall.

**Note**

The flush-mounting box shouldn't be positioned higher than wall and its tilt angle shouldn't exceed 2°.

**3.2.2 - Simple installation (with lower resistance of vandalism)**

1. Cut out a square hole on the wall with the dimension 289 x 98 x 52.5 mm (height x width x depth) according to the position of the cables on the wall.
2. Route all cables outward or reserve a cable tube.

3. Fill the gap between the wall and the flush-mounting box with cement or non-corrosive adhesive.
4. Brush the outer surface of the gap with the same decorative materials as the surrounding walls.
5. Wait for the cement to dry before proceeding to the next step.
6. Use six M4X8 crosshead screws to fix the flush-mounting bracket on the box.

### 3.3 - Main unit installation

1. Connect the wires to the terminal blocks with flat-head screwdriver. For more information, see Figure 2.

#### Note

Strip the wires by removing the plastic sheathing, and make sure the exposed wire ends are from 4 to 7 mm long.

2. Insert terminal blocks, Ethernet cable, and Micro SD Card to the corresponding interface of device.
3. Select and press an appropriate rubber plug into the corresponding groove of device.
4. Organize cables and use four M3X5 crosshead screws to secure wiring cover to the device.

### 3.4 - Device mounting

1. Insert plate removal key into the small hole of the card reader plate touch plate to pull it out.
2. Hang the slots on the back upper part of the device into the corresponding hooks of the mounting box. Snap the device into place and press it down.
3. Fix two M3X9.5 torx head screws into the holes.
4. Press the card reader touch plate back into its original position. Make sure the card reader touch plate is installed in the right direction.
5. Installation is completed, please remove the protective film.

## 4 DEVICE TESTING

Verify the device status after installation:

- 1. Network:** Press **\*2396#** to access settings page. Then press **1** to check the device IP address and network status on System Information page. Network is working properly if the IP address is obtained.
- 2. Intercom:** Dial the IP or SIP number and press the **Dial** key to make a call. Or, press APT number to call. The call configuration is correct if the call is successful.
- 3. Access Control:** Use pre-configured PIN code, RF card, and face to unlock door.

## 5 REGULATIONS

### 5.1 - Warranty

We warrant this product to be free from defects in material and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date of the original purchaser. We will, at its option, either repair or replace any part of the products that prove defective due to improper workmanship or materials. THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER ANY DAMAGE TO THIS PRODUCT THAT RESULTS FROM IMPROPER INSTALLATION, ACCIDENT, ABUSE, MISUSE, NATURAL DISASTER, INSUFFICIENT OR EXCESSIVE ELECTRICAL SUPPLY, ABNORMAL MECHANICAL OR ENVIRONMENTAL CONDITIONS, OR ANY UNAUTHORIZED DISASSEMBLY, REPAIR OR MODIFICATION. This limited warranty shall not apply if: (i) the product was not used in accordance with any accompanying instructions, or (ii) the product was not used for its intended function. This limited warranty also does not apply to any product on which the original identification information has been altered, obliterated or removed, that has not been handled or packaged correctly, that has been sold as second-hand or that has been resold contrary to Country and other applicable export regulations.

### 5.2 - Declaration of conformity



Hereby, Nice S.p.A. declares that MyBell IP Keypad Station is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - WEEE Directive Compliance



Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

### 5.4 - Full instruction manual



For the full instruction manual and technical specification please visit our website:

<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 IMPORTANTI SALVAGUARDIE E AVVERTENZE

## ⚠ ATTENZIONE!

- **Qualsiasi uso diverso da quello specificato o in condizioni ambientali diverse da quelle indicate nel presente manuale è da considerarsi improprio ed è severamente vietato!**
- **Istruzioni importanti: conservare questo manuale in un luogo sicuro per consentire le future procedure di manutenzione e smaltimento del prodotto.**
- **Tutte le operazioni di installazione e collegamento devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e competente, con l'unità scollegata dalla rete di alimentazione.**
- **Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze importanti per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti del manuale. In caso di dubbio, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica Nice.**
- I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti nel pieno rispetto delle normative locali.
- Non apportare mai modifiche a nessuna parte del dispositivo. Operazioni diverse da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati da modifiche improvvisate al prodotto.
- Non collocare mai il dispositivo vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali!
- Il dispositivo è progettato per funzionare in un'installazione elettrica domestica. Un collegamento o un utilizzo errato possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Anche quando il dispositivo è spento, può essere presente tensione sui suoi terminali. Qualsiasi manutenzione che introduca modifiche alla configurazione dei collegamenti o del carico deve essere sempre eseguita con un fusibile disattivato.
- Non utilizzare in luoghi umidi o bagnati, vicino a vasche da bagno, lavandini, docce, piscine o in qualsiasi altro luogo in cui siano presenti acqua o umidità.
- Non utilizzare in luoghi umidi o bagnati, vicino a vasche da bagno, lavandini, docce, piscine o in qualsiasi altro luogo in cui siano presenti acqua o umidità.
- Posizionare il dispositivo lontano dalla luce del sole e da fonti luminose per evitare potenziali danni. Se si installa il dispositivo in ambienti interni, tenerlo ad almeno 2 metri di distanza dalla luce e ad almeno 3 metri di distanza da finestre e porte.
- Non collocare il dispositivo a temperature elevate o in ambienti soggetti a campi magnetici.
- Installare saldamente il dispositivo su una superficie piana per evitare danni a persone e cose causati dalla caduta del dispositivo.
- Prestare attenzione per evitare lesioni personali causate dall'urto del dispositivo mentre si è in piedi sotto di esso.
- Non urtare il dispositivo con oggetti duri.
- Non premere con forza sullo schermo del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a prodotti chimici, come alcol, liquidi acidi e disinfettanti.
- Utilizzare un panno umido per pulire delicatamente la superficie del dispositivo, quindi passare un panno asciutto.

# 2 DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

MyBell IP Keypad Station incorpora una telecamera grandangolare per fornire una copertura visiva completa. Il dispositivo consente l'accesso senza chiavi. Ha un notevole grado di protezione IP e IK che garantisce la durata e la sicurezza dell'edificio.

**Il comunicatore multifunzionale MyBell IP Keypad Station è compatibile con l'app Yubii Home.**

**Tabella A1 - MyBell IP Keypad Station - Descrizione del dispositivo**

Caratteristica	Descrizione
<b>Sistema operativo</b>	Linux
<b>Controllo degli accessi</b>	64 MB
<b>Installazione</b>	a incasso o a parete
<b>Dimensione</b>	310 x 106 x 37.8 mm
<b>Umidità di lavoro</b>	10 ~ 90%
<b>Temperatura di lavoro</b>	-30°C ~ +60°C
<b>Temperatura di stoccaggio</b>	-40°C ~ +70°C



Figura 1: Stazione MyBell Keypad - panoramica

### 3 INSTALLAZIONE

Strumenti necessari e non inclusi nella confezione:

- Cavo Ethernet Cat
- Cacciavite a croce
- Trapano elettrico

Si consiglia di utilizzare un adattatore di alimentazione PoE+ o 12VDC 2A per accendere il dispositivo.

Per l'installazione del dispositivo, attenersi alla tabella delle dimensioni e delle proprietà dei cavi americani (AWG) riportata di seguito:

**Tabella A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG**

Proprietà	Valore			
<b>Alimentazione</b>	12 V DC 2 A			
<b>AWG</b>	20	22	24	26
<b>Resistenza (ohm/km)</b>	33.9	48.5	79.6	128
<b>Area trasversale (mm<sup>2</sup>)</b>	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
<b>Lunghezza del filo (m)</b>	≤30	≤20	≤15	-
<b>Lunghezza del filo (m) (alimentazione esterna)</b>	≤20	≤15	≤10	-



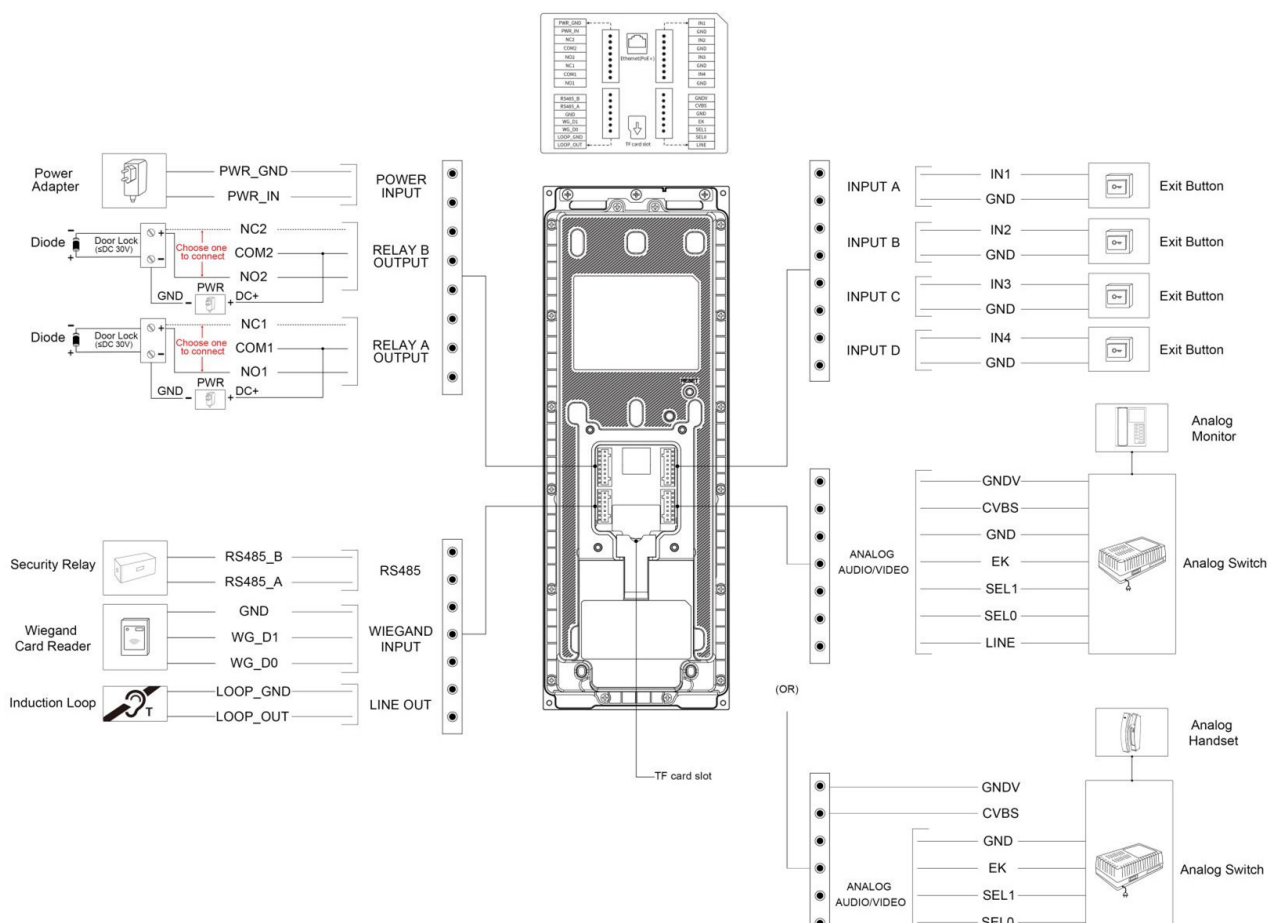


Figura 2: Stazione a tastierino MyBell - cablaggio

**Nota**

Per proteggere il dispositivo da potenziali danni causati da sovratensione, si consiglia di inserire nel circuito un diodo. Collegare l'anodo del diodo al cavo negativo della serratura e il catodo del diodo al cavo positivo della serratura.

**3.1 - Installazione della scatola da parete o della scatola da incasso**

1. Incollare verticalmente la dima di montaggio a parete in base alla posizione dei cavi sulla parete. Assicurarsi che i cavi passino attraverso il foro della dima.

**Nota**

Se è stata installata in precedenza una scatola da incasso, allineare i fori delle viti della scatola da incasso con la dima.

2. Con un trapano elettrico da 6 mm, praticare sei fori per viti profondi 25 mm nelle posizioni indicate sulla dima di montaggio a parete.
3. Inserire sei tasselli in plastica nei fori.
4. Utilizzare sei viti a croce ST4X20 per fissare la scatola di montaggio a parete direttamente alla parete. In alternativa, se si dispone di una scatola incassata, fissare quattro viti a croce ST4X20 alla parete e due viti a croce M4X30 alla scatola incassata per fissare la scatola di montaggio a parete.

**3.2 - Montaggio ad incasso****3.2.1 - Installazione normale**

1. Ritagliare un foro quadrato sulla parete con dimensioni 289 x 98 x 52,5 mm (altezza x larghezza x profondità) in base alla posizione dei cavi sulla parete.
2. Far passare tutti i cavi verso l'esterno o riservare un tubo per cavi.
3. Aprire i fori di cablaggio rotondi e far passare i cavi attraverso i fori.
4. Inserire la scatola da incasso nel foro quadrato.
5. Segnare le posizioni dei sei fori per le viti della scatola.
6. Rimuovere la scatola e utilizzare un trapano elettrico da 6 mm per praticare i sei fori profondi 25 mm.
7. Inserire sei tasselli in plastica nei fori.
8. Inserire la scatola da incasso nel foro quadrato e far uscire i cavi dai fori della scatola.
9. Utilizzare sei viti a croce ST4X20 per fissare la scatola da incasso alla parete.

**Nota**

La scatola da incasso non deve essere posizionata più in alto della parete e il suo angolo di inclinazione non deve superare i 2°.

**3.2.2 - Installazione semplice (con minore resistenza agli atti vandalici)**

1. Ritagliare un foro quadrato sulla parete di dimensioni 289 x 98 x 52,5 mm (altezza x larghezza x profondità) in base alla posizione dei cavi sulla parete.



2. Far passare tutti i cavi verso l'esterno o riservare un tubo per cavi.
3. Riempire l'intercapedine tra la parete e la scatola da incasso con cemento o adesivo non corrosivo.
4. Spennellare la superficie esterna dell'intercapedine con gli stessi materiali decorativi delle pareti circostanti.
5. Attendere l'asciugatura del cemento prima di procedere alla fase successiva.
6. Utilizzare sei viti a croce M4X8 per fissare la staffa da incasso alla scatola.

### 3.3 - Installazione dell'unità principale

1. Collegare i fili alle morsettiere con un cacciavite a testa piatta. Per ulteriori informazioni, vedere la Figura 2.

#### Nota

Spellare i fili rimuovendo la guaina di plastica e assicurarsi che le estremità esposte siano lunghe da 4 a 7 mm.

2. Inserire le morsettiere, il cavo Ethernet e la scheda Micro SD nell'interfaccia corrispondente del dispositivo.
3. Selezionare e premere una spina di gomma appropriata nella scanalatura corrispondente del dispositivo.
4. Organizzare i cavi e utilizzare quattro viti a croce M3X5 per fissare il coperchio del cablaggio al dispositivo.

### 3.4 - Montaggio del dispositivo

1. Inserire la chiave di rimozione della piastra nel piccolo foro della piastra a sfioramento del lettore di schede per estrarla.
2. Agganciare le fessure sulla parte posteriore superiore del dispositivo ai ganci corrispondenti della scatola di montaggio. Far scattare il dispositivo in posizione e premere verso il basso.
3. Fissare due viti a testa torx M3X9,5 nei fori.
4. Premere la piastra tattile del lettore di schede nella sua posizione originale. Assicurarsi che la piastra tattile del lettore di schede sia installata nella direzione giusta.
5. Al termine dell'installazione, rimuovere la pellicola protettiva.

## 4 TEST DEL DISPOSITIVO

Verificare lo stato del dispositivo dopo l'installazione:

1. **Rete:** Premere \*2396# per accedere alla pagina delle impostazioni. Quindi premere 1 per verificare l'indirizzo IP del dispositivo e lo stato della rete nella pagina Informazioni sistema. La rete funziona correttamente se l'indirizzo IP è stato ottenuto.
2. **Interfono:** Comporre il numero IP o SIP e premere il tasto di composizione per effettuare una chiamata. Oppure, premere il numero APT per chiamare. La configurazione della chiamata è corretta se la chiamata ha esito positivo.
3. **Controllo dell'accesso:** Utilizzare il codice PIN preconfigurato, la scheda RF e il volto per sbloccare la porta.

## 5 REGULATIONS

### 5.1 - Garanzia

Garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di uso normale e corretto per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. A sua discrezione, ripareremo o sostituiranno qualsiasi parte del prodotto che risulti difettosa a causa di manodopera o materiali inadeguati. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON COPRE EVENTUALI DANNI AL PRODOTTO DERIVANTI DA INSTALLAZIONE IMPROPRIA, INCIDENTE, ABUSO, USO IMPROPRIO, CALAMITÀ NATURALE, ALIMENTAZIONE ELETTRICA INSUFFICIENTE O ECCESSIVA, CONDIZIONI MECCANICHE O AMBIENTALI ANOMALE O SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI. La presente garanzia limitata non si applica se: (i) il prodotto non è stato utilizzato in conformità alle istruzioni allegate o (ii) il prodotto non è stato utilizzato per la funzione prevista. La presente garanzia limitata non si applica inoltre a qualsiasi prodotto su cui le informazioni di identificazione originali siano state alterate, cancellate o rimosse, che non sia stato maneggiato o imballato correttamente, che sia stato venduto come usato o che sia stato rivenduto in contrasto con il Paese e con altre norme di esportazione applicabili.

### 5.2 - Dichiarazione di conformità



Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che MyBell IP Keypad Station è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Conformità alla direttiva WEEE



Il dispositivo etichettato con questo simbolo non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato al punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

### 5.4 - Manuale di istruzioni completo



Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche, visitate il nostro sito web:

<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

## ⚠ UWAGA!

- **Jakiegokolwiek użycie inne niż określone w niniejszej instrukcji lub w warunkach środowiskowych innych niż określone w niniejszej instrukcji jest uważane za niewłaściwe i jest surowo zabronione!**
- **Ważne instrukcje: niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić przyszłą konserwację i utylizację produktu.**
- **Wszystkie czynności związane z instalacją i podłączeniem muszą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel, przy czym urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego.**
- **Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Należy uważnie przeczytać wszystkie części niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości należy natychmiast wstrzymać instalację i skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Nice.**
- Opakowanie produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nigdy nie należy modyfikować żadnej części urządzenia. Operacje inne niż określone w instrukcji mogą spowodować nieprawidłowe działanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane prowizorycznymi modyfikacjami produktu.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na działanie otwartego ognia. Działania te mogą uszkodzić produkt i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt!
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Nieprawidłowe podłączenie lub użytkowanie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nawet gdy urządzenie jest wyłączone, na jego zaciskach może występować napięcie. Wszelkie prace konserwacyjne wprowadzające zmiany w konfiguracji połączeń lub obciążenia muszą być zawsze wykonywane przy wyłączonym bezpieczniku.
- Nie używaj w wilgotnych lub mokrych miejscach, w pobliżu wanny, zlewu, prysznica, basenu lub gdziekolwiek indziej, gdzie występuje woda lub wilgoć.
- Umieść urządzenie z dala od światła słonecznego i źródeł światła, aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom. W przypadku instalacji urządzenia w pomieszczeniu, należy trzymać je co najmniej 2 metry od światła i co najmniej 3 metry od okna i drzwi.
- Nie należy umieszczać urządzenia w wysokiej temperaturze lub w otoczeniu, w którym występuje pole magnetyczne.
- Zainstaluj urządzenie na płaskiej powierzchni, aby uniknąć obrażeń ciała i strat materialnych spowodowanych upadkiem urządzenia.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych uderzeniem urządzenia podczas stania pod nim.
- Nie uderzać urządzenia twardymi przedmiotami.
- Nie naciskaj mocno ekranu urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie produktów chemicznych, takich jak alkohol, kwaśne płyny, środki dezynfekujące.
- Używaj wilgotnej szmatki do delikatnego czyszczenia powierzchni urządzenia, a następnie wytrzyj powierzchnię suchą szmatką

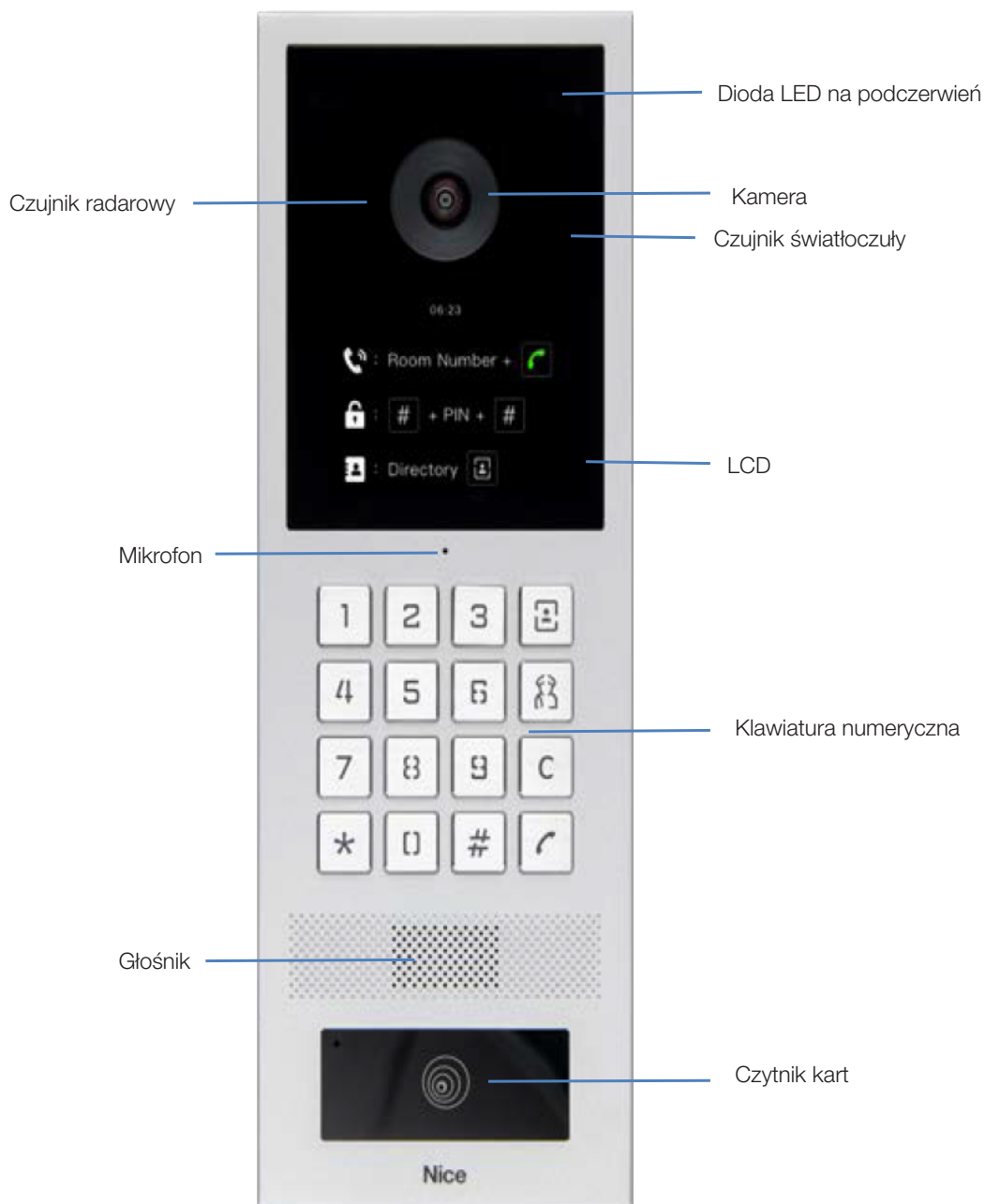
## 2 OPIS URZĄDZENIA

Stacja MyBell IP Keypad Station jest wyposażona w szerokokątną kamerę, która zapewnia kompleksowy zasięg wizualny. Urządzenie umożliwia dostęp bez użycia kluczy. Charakteryzuje się wysoką klasą ochrony IP i IK, zapewniając trwałość i bezpieczeństwo budynku.

**Wielofunkcyjny komunikator MyBell IP Keypad Station jest kompatybilny z aplikacją Yubii Home.**

**Tabela A1 - 2-przewodowy monitor wewnętrzny MyBell - opis urządzenia**

Cecha	Opis
<b>System operacyjny</b>	Linux
<b>Zasilanie</b>	24 V DC
<b>Instalacja</b>	Naścienne i stacjonarne
<b>Wymiary</b>	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
<b>Wilgotność pracy</b>	10 ~ 90%
<b>Temperatura pracy</b>	-30°C ~ +60°C
<b>Temperatura przechowywania</b>	-40°C ~ +70°C



Rysunek 1: Stacja MyBell Keypad - widok

### 3 INSTALACJA

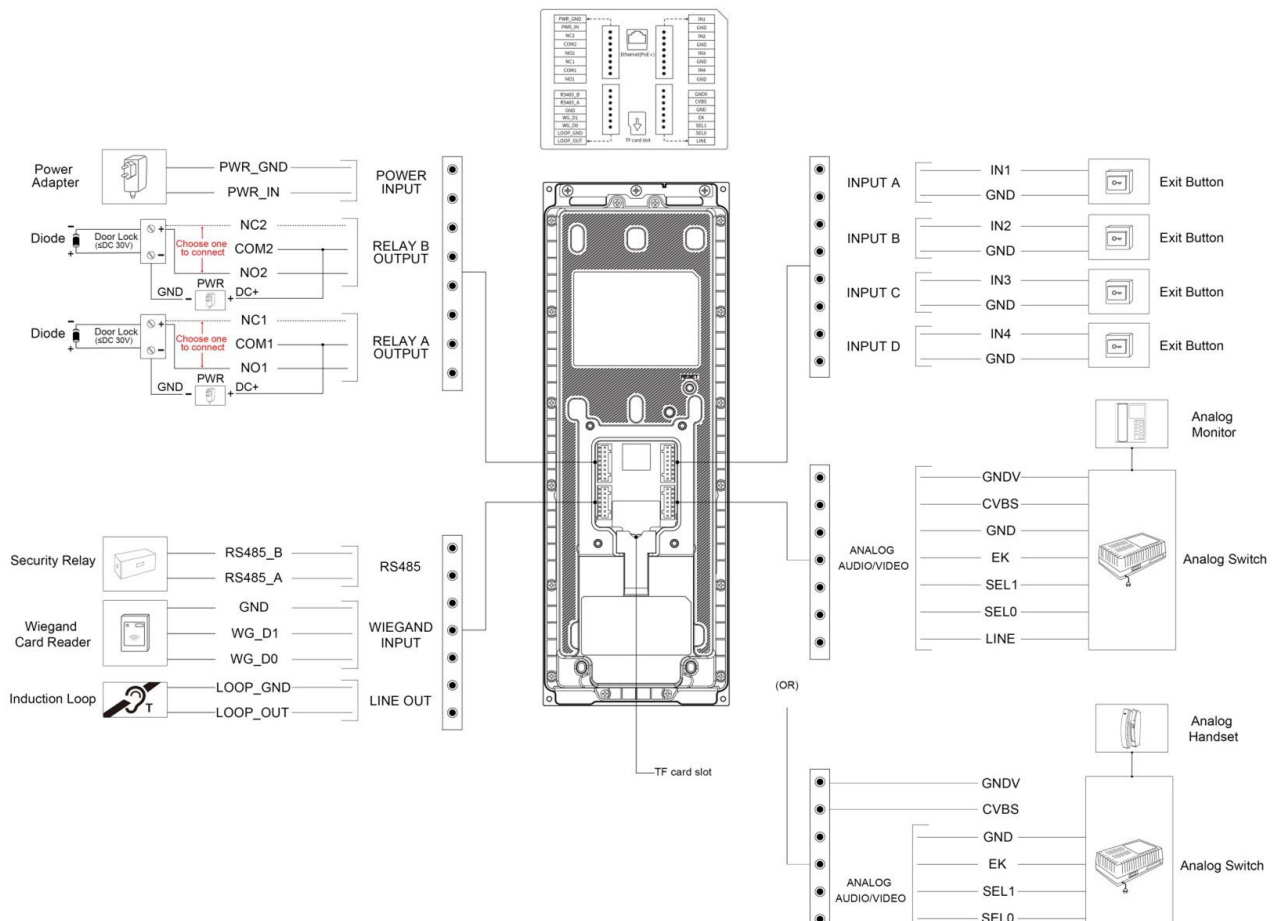
Wymagane narzędzia, które nie są zawarte w zestawie:

- Kabel Cat Ethernet
- Śrubokręt krzyżakowy
- Wiertarka elektryczna

Do zasilania urządzenia zalecamy użycie zasilacza **PoE+** lub **12 V DC 2 A**.

Aby zainstalować urządzenie, należy postępować zgodnie z poniższą tabelą rozmiarów i właściwości amerykańskich przewodów (AWG):

Tabela A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Właściwość	Wartość			
Zasilanie	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Rezystancja (om/km)	33.9	48.5	79.6	128
Przekrój poprzeczny (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Długość przewodu (m)	≤30	≤20	≤15	-
Długość przewodu (m) (zasilanie zewnętrzne)	≤20	≤15	≤10	-



Rysunek 2: MyBell Keypad Station - okablowanie

**Uwaga**

Aby chronić urządzenie przed potencjalnym uszkodzeniem spowodowanym przepięciem, zaleca się podłączenie diody do obwodu. Podłącz anodę diody do ujemnego przewodu zamka, a katodę diody do dodatniego przewodu zamka.

**3.1 - Montaż puszkii naściennej lub podtynkowej**

1. Przyklej szablon do montażu na ścianie pionowo, zgodnie z położeniem kabli na ścianie. Upewnij się, że kable przechodzą przez otwór na kable w szablonie

**Uwaga**

Jeśli wcześniej zainstalowano puszkę podtynkową, należy wyrównać otwory na śruby w puszcze podtynkowej z szablonem.

2. Za pomocą wiertarki elektrycznej 6 mm wykonaj sześć otworów na śruby o głębokości 25 mm w miejscach wskazanych na szablonie do montażu na ścianie.
3. Włóż sześć plastikowych kołków rozporowych do otworów.
4. Użyj sześciu wkrętów krzyżakowych ST4X20, aby przymocować skrzynkę do montażu na ścianie bezpośrednio do ściany. Lub, jeśli masz wbudowaną skrzynkę, przymocuj cztery śruby z łbem krzyżowym ST4X20 do ściany i przymocuj dwie śruby z łbem krzyżowym M4X30 do wbudowanej skrzynki, aby zabezpieczyć skrzynkę do montażu na ścianie.

**3.2 - Montaż podtynkowy****3.2.1 - Normalna instalacja**

1. Wytnij kwadratowy otwór w ścianie o wymiarach 289 x 98 x 52,5 mm (wysokość x szerokość x głębokość) zgodnie z położeniem kabli na ścianie.
2. Poprowadź wszystkie kable na zewnątrz lub zarezerwuj rurkę kablową.
3. Wybij okrągłe otwory na przewody i przeprowadź przez nie przewody.
4. Włóż puszkę podtynkową do kwadratowego otworu.
5. Zaznacz sześć otworów na śruby w puszcze.
6. Zdejmij puszkę i za pomocą wiertarki elektrycznej 6 mm wywierć sześć otworów o głębokości 25 mm.
7. Włóż sześć plastikowych kołków rozporowych do otworów.
8. Umieść puszkę podtynkową w kwadratowym otworze i wyprowadź kable przez otwory w puszcze.
9. Użyj sześciu wkrętów krzyżakowych ST4X20, aby przymocować puszkę podtynkową do ściany.

**Uwaga**

Puszka podtynkowa nie powinna być umieszczona wyżej niż ściana, a jej kąt nachylenia nie powinien przekraczać 2°.

**3.2.2 - Prosta instalacja (z mniejszą odpornością na wandalizm)**

1. Wytnij kwadratowy otwór w ścianie o wymiarach 289 x 98 x 52,5 mm (wysokość x szerokość x głębokość) zgodnie z położeniem kabli na ścianie.

2. Poprowadź wszystkie kable na zewnątrz lub zarezerwuj rurkę kablową.
3. Wypełnij szczelinę między ścianą a puszką podtynkową cementem lub niekorozyjnym klejem.
4. Posmaruj zewnętrzną powierzchnię szczeliny tymi samymi materiałami dekoracyjnymi, co otaczające ściany.
5. Przed przejściem do następnego kroku poczekaj, aż cement wyschnie.
6. Za pomocą sześciu wkrętów krzyżakowych M4X8 przymocuj wspornik podtynkowy do puszki.

### 3.3 - Instalacja jednostki głównej

1. Podłącz przewody do listew zaciskowych za pomocą płaskiego śrubokręta. Aby uzyskać więcej informacji, patrz Rysunek 2.

#### Uwaga

Odzoluj przewody, usuwając plastikową osłonę i upewnij się, że odsłonięte końce przewodów mają długość od 4 do 7 mm.

2. Podłącz listwy zaciskowe, kabel Ethernet i kartę Micro SD do odpowiedniego interfejsu urządzenia.
3. Wybierz i wciśnij odpowiednią gumową wtyczkę w odpowiedni rowek urządzenia.
4. Uporządkuj kable i użyj czterech śrub krzyżakowych M3X5, aby przymocować pokrywę okablowania do urządzenia.

### 3.4 - Montaż urządzenia

1. Włóż klucz do wyjmowania płytki do małego otworu płytki dotykowej czytnika kart, aby ją wyciągnąć.
2. Zawieś szczeliny w tylnej górnej części urządzenia w odpowiednich zaczepach skrzynki montażowej. Zatrzaśnij urządzenie na miejscu i dociśnij je.
3. Wkręć w otwory dwie śruby M3X9,5 z łbem torx.
4. Wciśnij płytkę dotykową czytnika kart z powrotem do pierwotnego położenia. Upewnij się, że płytka dotykowa czytnika kart jest zainstalowana we właściwym kierunku.
5. Instalacja została zakończona, usuń folię ochronną.

## 4 TESTOWANIE URZĄDZEŃ

Sprawdź stan urządzenia po instalacji:

1. **Sieć:** Naciśnij \*2396#, aby uzyskać dostęp do strony ustawień. Następnie naciśnij 1, aby sprawdzić adres IP urządzenia i stan sieci na stronie Informacje o systemie. Sieć działa prawidłowo, jeśli uzyskano adres IP.
2. **Interkom:** Wybierz numer IP lub SIP i naciśnij przycisk wybierania, aby nawiązać połączenie. Lub naciśnij numer APT, aby nawiązać połączenie. Konfiguracja połączenia jest prawidłowa, jeśli połączenie się powiedzie.
3. **Kontrola dostępu:** Użyj wstępnie skonfigurowanego kodu PIN, karty RF i twarzy, aby odblokować drzwi.

## 5 PRZEPISY

### 5.1 - Gwarancja

Gwarantujemy, że niniejszy produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przy normalnym i prawidłowym użytkowaniu przez okres dwóch lat od daty zakupu przez pierwotnego nabywcę. Według własnego uznania naprawimy lub wymienimy każdą część produktu, która okaże się wadliwa z powodu niewłaściwego wykonania lub materiałów. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH USZKODZEŃ TEGO PRODUKTU, KTÓRE WYNIKAJĄ Z NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI, WYPADKU, NADUŻYCIA, NIEWŁAŚCIWEGO UŻYCIA, KLĘSKI ŻYWIOŁOWEJ, NIEWYSTARCZAJĄCEGO LUB NADMIERNEGO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO, NIENORMALNYCH WARUNKÓW MECHANICZNYCH LUB ŚRODOWISKOWYCH LUB JAKIEGOKOLWIEK NIEAUTORYZOWANEGO DEMONTAŻU, NAPRAWY LUB MODYFIKACJI. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania, jeśli: (i) produkt nie był używany zgodnie z dołączonymi instrukcjami lub (ii) produkt nie był używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma również zastosowania do żadnego produktu, na którym oryginalne informacje identyfikacyjne zostały zmienione, zamazane lub usunięte, który nie był prawidłowo obsługiwany lub zapakowany, który został sprzedany jako używany lub który został odsprzedany niezgodnie z krajowymi i innymi obowiązującymi przepisami eksportowymi.

### 5.2 - Deklaracja zgodności



Niniejszym Nice S.p.A. oświadcza, że MyBell IP Keypad Station jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 -Zgodność z dyrektywą WEEE



Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

### 5.4 - Pełna instrukcja obsługi



Pełną instrukcję obsługi i specyfikację techniczną można znaleźć na naszej stronie internetowej: <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

## ⚠ VORSICHT!

- Jede andere Verwendung als die hier angegebene oder unter anderen Umgebungsbedingungen als den in diesem Handbuch angegebenen ist als unsachgemäß anzusehen und strengstens verboten!
- Wichtige Anweisungen: Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um zukünftige Produktwartungs- und Entsorgungsverfahren zu ermöglichen.
- Alle Installations- und Anschlussarbeiten dürfen ausschließlich von entsprechend qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden, wobei das Gerät von der Stromversorgung getrennt sein muss.
- Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Warnhinweise für die persönliche Sicherheit. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch. Unterbrechen Sie im Zweifelsfall die Installation sofort und wenden Sie
- Die Verpackungsmaterialien der Produkte müssen unter vollständiger Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an Teilen des Geräts vor. Andere als die angegebenen Betriebsweisen können zu Fehlfunktionen führen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt verursacht werden.
- Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen und setzen Sie es keinen offenen Flammen aus. Diese Handlungen können das Produkt beschädigen und zu Fehlfunktionen führen.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!
- Das Gerät ist für den Betrieb in einer elektrischen Hausinstallation ausgelegt. Ein fehlerhafter Anschluss oder eine fehlerhafte Verwendung.
- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann an seinen Anschlüssen Spannung anliegen. Wartungsarbeiten, die Änderungen an der Konfiguration der Anschlüsse oder der Last mit sich bringen, dürfen nur bei deaktiv.
- Nicht an feuchten oder nassen Orten, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbecken oder an anderen Orten verwenden, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbecken oder an anderen Orten, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
- Setzen Sie das Gerät keinem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus, um mögliche Schäden zu vermeiden. Wenn Sie das Gerät in Innenräumen installieren, halten Sie es mindestens 2 Meter von Lichtquellen und mindestens 3 Meter von Fenstern und Türen entfernt.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen oder in einer Umgebung, die durch Magnetfelder beeinträchtigt wird.
- Installieren Sie das Gerät fest auf einer ebenen Fläche, um Verletzungen und Sachschäden durch Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, Verletzungen zu vermeiden, die durch Stöße gegen das Gerät verursacht werden, wenn Sie darunter stehen.
- Schlagen Sie nicht mit harten Gegenständen auf das Gerät.
- Drücken Sie nicht fest auf den Bildschirm des Geräts.
- Setzen Sie das Gerät keinen chemischen Produkten wie Alkohol, säurehaltigen Flüssigkeiten oder Desinfektionsmitteln aus.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts vorsichtig mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab

## 2 GERÄTEBESCHREIBUNG

Die MyBell IP-Tastaturstation ist mit einer Weitwinkelkamera ausgestattet, die eine umfassende visuelle Abdeckung bietet. Das Gerät ermöglicht einen schlüssellosen Zugang. Es verfügt über eine bemerkenswerte IP- und IK-Bewertung, die die Langlebigkeit und Sicherheit des Gebäudes gewährleistet.

**Die MyBell IP-Tastaturstation ist mit der Yubii Home-App kompatibel.**

**Tabelle A1 – MyBell IP Keypad Station – Gerätebeschreibung**

Funktion	Beschreibung
<b>Betriebssystem</b>	Linux
<b>Zugangskontrolle</b>	RFID, NFC, Bluetooth
<b>Installation</b>	Unterputz- oder Wandmontage
<b>Dimension</b>	310 x 106 x 37.8 mm
<b>Arbeitsfeuchtigkeit</b>	10 ~ 90%
<b>Betriebstemperatur</b>	-30°C ~ +60°C
<b>Lagertemperatur</b>	-40°C ~ +70°C





Abbildung 1: MyBell-Tastaturstation – Übersicht

### 3 INSTALLATION

Benötigte, aber nicht im Lieferumfang enthaltene Werkzeuge:

- Ethernet-Kabel für Computer
- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrmaschine

Wir empfehlen die Verwendung eines **PoE+-** oder **12-V-Gleichstrom-Netzteils (2 A)** zur Stromversorgung des Geräts.

Bitte beachten Sie bei der Installation des Geräts die untenstehende Tabelle mit den Größen und Eigenschaften der amerikanischen Drahtstärke (AWG):

Tabelle A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Eigentum	Wert			
<b>Stromversorgung</b>	12 V DC 2 A			
<b>AWG</b>	20	22	24	26
<b>Widerstand (ohm/km)</b>	33.9	48.5	79.6	128
<b>Querschnittsfläche (mm<sup>2</sup>)</b>	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
<b>Drahtlänge (m)</b>	≤30	≤20	≤15	-
<b>Kabellänge (m) (externe Stromversorgung)</b>	≤20	≤15	≤10	-



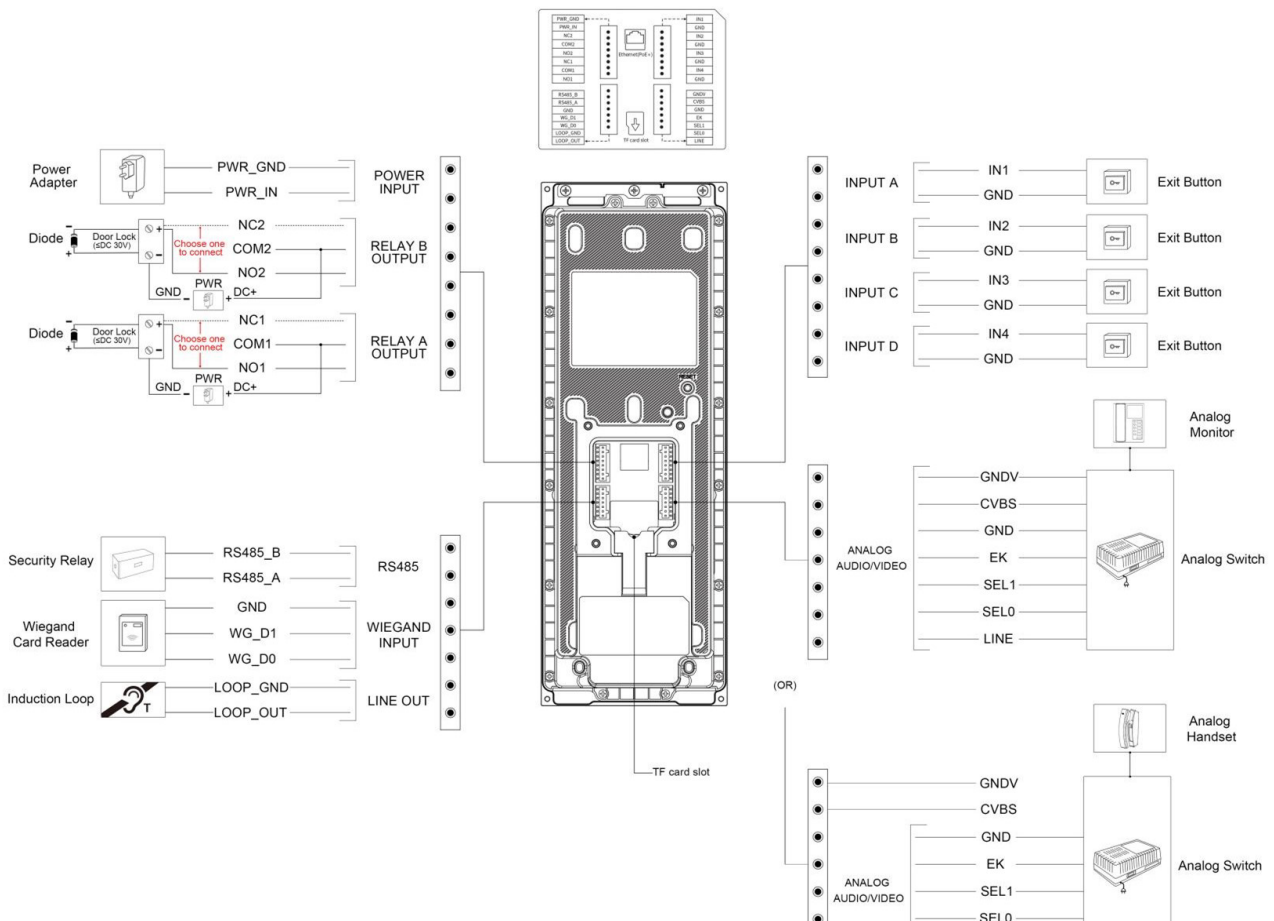


Abbildung 2: MyBell-Tastaturstation – Verkabelung

**Hinweis**

Um das Gerät vor möglichen Schäden durch Überspannung zu schützen, wird empfohlen, eine Diode in den Stromkreis einzubauen. Schließen Sie die Anode der Diode an das negative Kabel des Schlosses und die Kathode der Diode an das positive Kabel des Schlosses an.

**3.1 - Installation einer Wand- oder Unterputzdose**

1. Kleben Sie die Wandmontageschablone vertikal entsprechend der Position der Kabel an die Wand. Achten Sie darauf, dass die Kabel durch die Kabelöffnung der Schablone verlaufen.

**Hinweis**

Wenn Sie zuvor eine Einbaubox installiert haben, richten Sie die Schraubenlöcher der Einbaubox an der Schablone aus.

2. Bohren Sie mit einem 6-mm-Bohrer sechs 25 mm tiefe Schraubenlöcher an den auf der Wandmontageschablone angegebenen Stellen.
3. Setzen Sie sechs Kunststoffdübel in die Löcher ein.
4. Befestigen Sie die Wandmontagebox mit sechs ST4X20-Kreuzschlitzschrauben direkt an der Wand. Oder, wenn Sie eine eingebettete Box haben, befestigen Sie vier ST4X20-Kreuzschlitzschrauben an der Wand und befestigen Sie zwei M4X30-Kreuzschlitzschrauben an der eingebetteten Box, um die Wandmontagebox zu sichern.

**3.2 - Unterputzmontage**

**3.2.1 - Normale Installation**

1. Schneiden Sie ein quadratisches Loch mit den Maßen 289 x 98 x 52,5 mm (Höhe x Breite x Tiefe) in die Wand, entsprechend der Position der Kabel an der Wand.
2. Verlegen Sie alle Kabel nach außen oder reserv.
3. Setzen Sie die Unterputzdose in das quadratische Loch ein.
4. Insert flush-mounting box into the square hole.
5. Markieren Sie die sechs Schraubblöcher der Dose.
6. Entfernen Sie die Dose und bohren Sie mit einem 6-mm-Bohrer die sechs 25 mm tiefen Löcher.
7. Setzen Sie sechs Kunststoffdübel in die Löcher ein.
8. Setzen Sie die Unterputzdose in das quadratische Loch ein und führen Sie die Kabel durch die Kabellöcher der Dose.
9. Befestigen Sie die Unterputzdose mit sechs ST4X20-Kreuzschlitzschrauben an der Wand.

**Hinweis**

Die Unterputzdose sollte nicht höher als die Wand positioniert werden und ihr Neigungswinkel sollte 2° nicht überschreiten.

**3.2.2 - Einfache Installation (mit geringerer Vandalismusgefahr)**

1. Schneiden Sie ein quadratisches Loch mit den Maßen 289 x 98 x 52,5 mm (Höhe x Breite x Tiefe) in die Wand, entsprechend der Position der Kabel an der Wand.

2. Verlegen Sie alle Kabel nach außen oder verwenden Sie einen Kabelkanal
3. Füllen Sie den Spalt zwischen Wand und Unterputzdose mit Zement oder einem nicht korrodierenden Klebstoff.
4. Streichen Sie die Außenfläche des Spalts mit den gleichen dekorativen Materialien wie die umliegenden Wände
5. Warten Sie, bis der Zement getrocknet ist, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren
6. Befestigen Sie die Unterputzhalterung mit sechs M4X8-Kreuzschlitzschrauben an der Dose.

### 3.3 - Installation der Haupteinheit

1. Verbinden Sie die Drähte mit einem Schlitzschraubendreher mit den Klemmleisten. Weitere Informationen finden Sie in Abbildung 2.

#### Hinweis

Entfernen Sie die Kunststoffummantelung von den Drähten und stellen Sie sicher, dass die freiliegenden Drahtenden 4 bis 7 mm lang sind.

2. Stecken Sie die Klemmleisten, das Ethernet-Kabel und die Micro-SD-Karte in die entsprechende Schnittstelle des Geräts.
3. Wählen Sie einen geeigneten Gummistopfen aus und drücken Sie ihn in die entsprechende Nut des Geräts.
4. Ordnen Sie die Kabel und befestigen Sie die Kabelabdeckung mit vier M3X5-Kreuzschlitzschrauben am Gerät.

### 3.4 - Gerätemontage

1. Führen Sie den Schlüssel zum Entfernen der Platte in das kleine Loch der Touch-Platte des Kartenlesers ein, um sie herauszuziehen.
2. Hängen Sie die Schlitze auf der Rückseite des oberen Teils des Geräts in die entsprechenden Haken der Montagehalterung ein. Lassen Sie das Gerät einrasten und drücken Sie es nach unten.
3. Befestigen Sie zwei M3X9,5-Torx-Schrauben in den Löchern.
4. Drücken Sie die Touch-Platte des Kartenlesers wieder in ihre ursprüngliche Position. Achten Sie darauf, dass die Touch-Platte des Kartenlesers in der richtigen Richtung installiert ist.
5. Die Installation ist abgeschlossen. Entfernen Sie nun die Schutzfolie.

## 4 GERÄTETEST

Überprüfen Sie nach der Installation den Gerätestatus:

1. **Netzwerk:** Drücken Sie **\*2396#**, um die Einstellungsseite aufzurufen. Drücken Sie dann **1**, um die IP-Adresse des Geräts und den Netzwerkstatus auf der Seite „Systeminformationen“ zu überprüfen. Das Netzwerk funktioniert ordnungsgemäß, wenn die IP-Adresse abgerufen wird.
2. **Gegensprechanlage:** Wählen Sie die IP- oder SIP-Nummer und drücken Sie die **Wähltaste**, um einen Anruf zu tätigen. Oder drücken Sie die APT-Nummer, um anzurufen. Die Anrufkonfiguration ist korrekt, wenn der Anruf erfolgreich ist.
3. **Zugangskontrolle:** Verwenden Sie den vorkonfigurierten PIN-Code, die RF-Karte und das Gesichtserkennungssystem, um die Tür zu entriegeln

## 5 REGELWERK

### 5.1 - Gewährleistung

Wir garantieren, dass dieses Produkt bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch für zwei Jahre ab dem Kaufdatum des Erstkäufers frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wir werden nach eigenem Ermessen alle Teile des Produkts, die sich aufgrund von unsachgemäßer Verarbeitung oder Materialien als fehlerhaft erweisen, reparieren oder ersetzen. **DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE DECKT KEINE SCHÄDEN AN DIESEM PRODUKT AB, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION, UNFALL, MISSBRAUCH, FALSCHER VERWENDUNG, NATURKATASTROPHEN, UNZUREICHENDE ODER ÜBERMÄSSIGE ELEKTRISCHE VERSORGUNG, ABNORMALE MECHANISCHE ODER UMWELTBEDINGUNGEN ODER JEDLICHE UNBEFUGTE AUSEINANDERNAHME, REPARATUR ODER MODIFIKATION ENTSTEHEN.** Diese beschränkte Garantie gilt nicht, wenn: (i) das Produkt nicht gemäß den beiliegenden Anweisungen verwendet wurde oder (ii) das Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde. Diese beschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, bei denen die ursprünglichen Identifikationsinformationen geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden, die nicht ordnungsgemäß gehandhabt oder verpackt wurden, die als Gebrauchsgüter verkauft wurden oder die entgegen den geltenden Exportbestimmungen des Landes und anderer Länder weiterverkauft wurden.

### 5.2 - Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Nice S.p.A., dass MyBell IP Keypad Station den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Einhaltung der WEEE-Richtlinie



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden.

### 5.4 - Vollständige Bedienungsanleitung



Die vollständige Bedienungsanleitung und die technischen Spezifikationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 MESURES DE PROTECTION ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

## ⚠ ATTENTION !

- Toute utilisation autre que celle spécifiée ici ou dans des conditions environnementales autres que celles indiquées dans ce manuel doit être considérée comme inappropriée et est strictement interdite !
- Instructions importantes : conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir procéder à l'entretien et à la mise au rebut du produit à l'avenir.
- Toutes les opérations d'installation et de raccordement doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et compétent, l'appareil étant déconnecté du réseau électrique.
- Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants pour la sécurité des personnes. Lire attentivement toutes les parties de ce manuel. En cas de doute, suspendre immédiatement l'installation et contacter l'assistance technique de Nice.
- Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.
- N'apportez jamais de modifications à une quelconque partie de l'appareil. Des opérations autres que celles spécifiées peuvent entraîner des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications improvisées du produit.
- Ne jamais placer l'appareil près d'une source de chaleur ou l'exposer à une flamme nue. Ces actions peuvent endommager le produit et provoquer des dysfonctionnements.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants et des animaux !
- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une installation électrique domestique. Une connexion ou une utilisation défectueuse peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Même lorsque l'appareil est éteint, une tension peut être présente à ses bornes. Toute maintenance introduisant des changements dans la configuration des connexions ou de la charge doit toujours être effectuée avec un fusible désactivé.
- Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés, près d'une baignoire, d'un évier, d'une douche, d'une piscine ou dans tout autre endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
- Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés, près d'une baignoire, d'un évier, d'une douche, d'une piscine ou dans tout autre endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
- Placez l'appareil à l'abri de la lumière du soleil et des sources lumineuses afin d'éviter tout dommage potentiel. Si vous installez l'appareil à l'intérieur, éloignez-le d'au moins 2 mètres de la lumière et d'au moins 3 mètres d'une fenêtre ou d'une porte.
- Ne placez pas l'appareil à des températures élevées ou dans un environnement soumis à un champ magnétique.
- Installez fermement l'appareil sur une surface plane pour éviter les blessures et les pertes matérielles causées par la chute de l'appareil.
- Veillez à ne pas vous blesser en heurtant l'appareil lorsque vous vous trouvez en dessous.
- Ne frappez pas l'appareil avec des objets durs.
- N'appuyez pas fortement sur l'écran de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques, tels que l'alcool, les liquides acides, les désinfectants.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface de l'appareil en douceur, puis essuyez la surface avec un chiffon sec.

## 2 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

La station clavier IP MyBell intègre une caméra grand angle qui assure une couverture visuelle complète. Le dispositif permet un accès sans clé. Il est conforme aux normes IP et IK, ce qui garantit la durabilité et la sécurité du bâtiment.

**Le communicateur multifonctionnel MyBell IP Keypad Station est compatible avec l'application Yubii Home.**

**Tableau A1 - MyBell IP Keypad Station - Description de l'appareil**

Fonctionnalité	Description
Système d'exploitation	Linux
Contrôle d'accès	RFID, NFC, Bluetooth
Installation	encastré ou mural
Dimension	310 x 106 x 37.8 mm
Humidité de fonctionnement	10 ~ 90%
Température de travail	-30°C ~ +60°C
Température de stockage	-40°C ~ +70°C

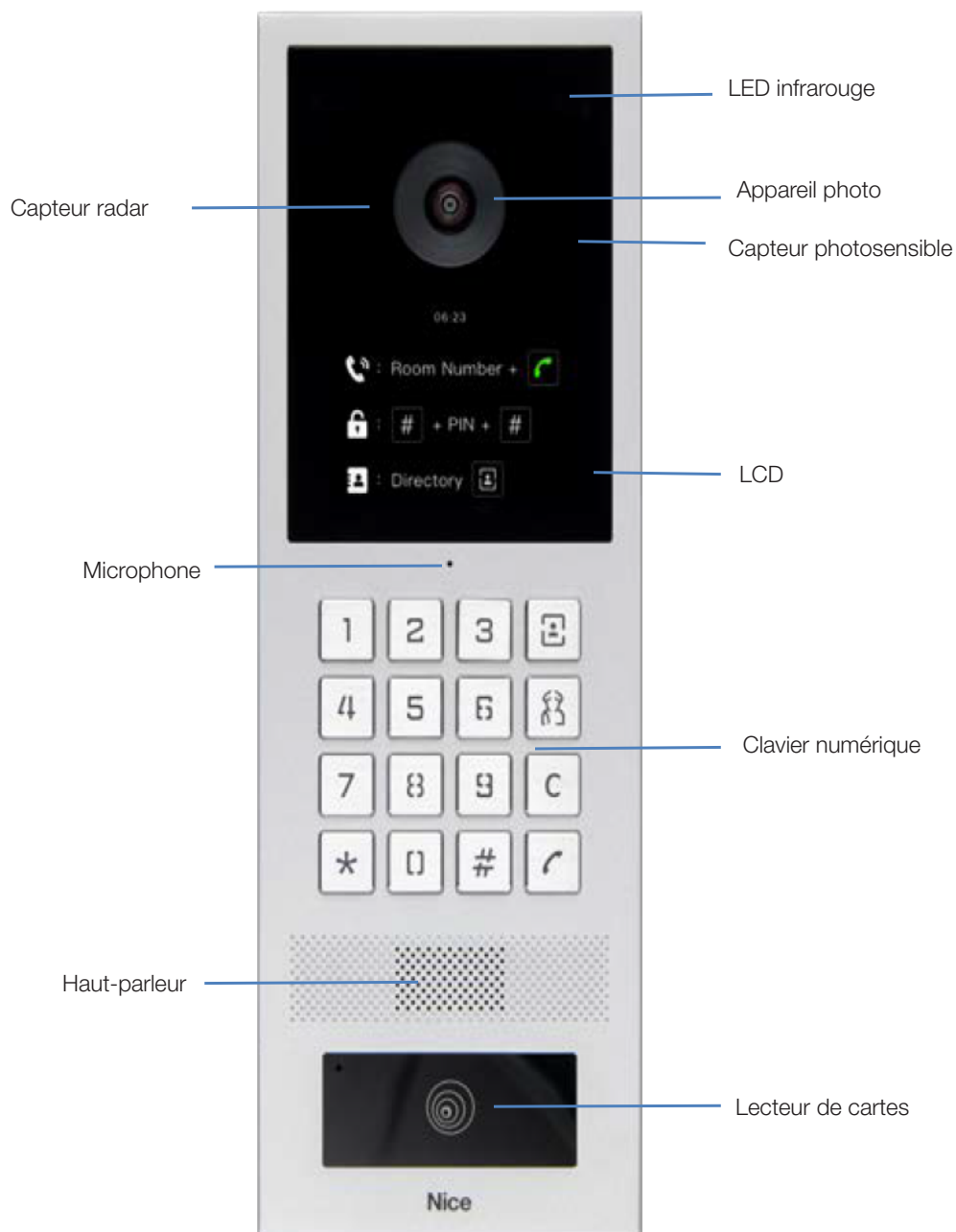


Figure 1 : Vue d'ensemble de la station MyBell Keypad

### 3 INSTALLATION

Outils nécessaires et non inclus dans la boîte :

- Câble Ethernet Cat
- Tournevis cruciforme
- Perceuse électrique

Nous recommandons d'utiliser **PoE+** ou un adaptateur d'alimentation **12VDC 2A** pour alimenter l'appareil.

Pour l'installation de l'appareil, veuillez suivre les tailles et propriétés des fils américains (AWG) indiquées dans le tableau ci-dessous :

Tableau A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Propriété	Valeur			
Alimentation électrique	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Résistance (ohm/km)	33.9	48.5	79.6	128
Surface transversale (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Longueur du fil (m)	≤30	≤20	≤15	-
Longueur du fil (m) (alimentation externe)	≤20	≤15	≤10	-

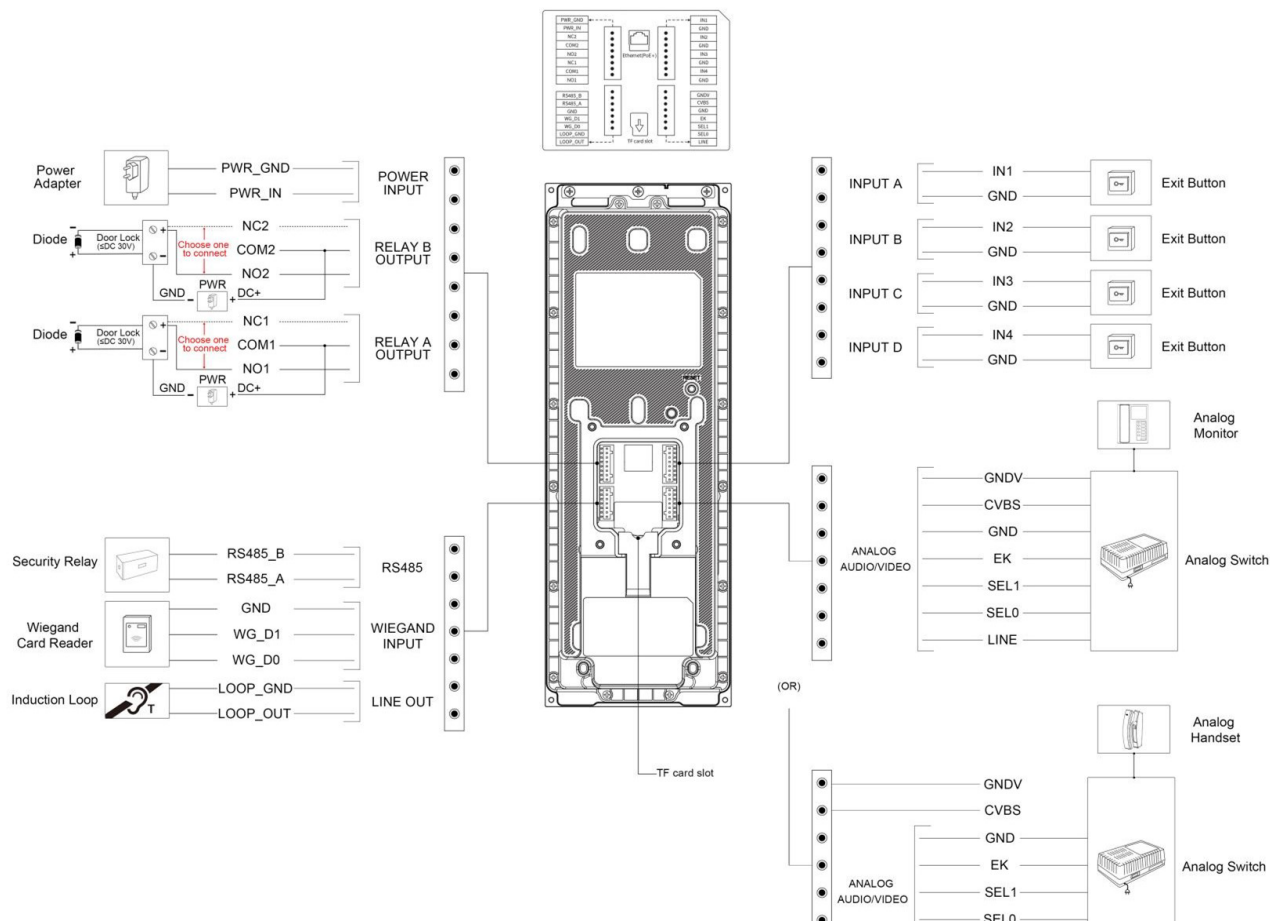


Figure 2 : Station clavier MyBell - câblage

### Remarque

Pour protéger l'appareil des dommages potentiels causés par une surtension, il est recommandé d'insérer une diode dans le circuit. Connecter l'anode de la diode au câble négatif de la serrure et connecter la cathode de la diode au câble positif de la serrure.

### 3.1 - Installation du boîtier mural ou du boîtier d'encastrement

1. Coller verticalement le gabarit de fixation murale en fonction de la position des câbles sur le mur. Veillez à ce que les câbles passent par le trou de câble du gabarit.

#### Remarque

Si vous avez déjà installé un boîtier encastré, alignez les trous de vis du boîtier encastré sur le gabarit.

2. Utilisez une perceuse électrique de 6 mm pour percer six trous de vis de 25 mm de profondeur aux endroits indiqués sur le gabarit de montage mural.
3. Insérez six chevilles en plastique dans les trous.
4. Utilisez six vis à tête cruciforme ST4X20 pour fixer le boîtier de montage mural directement au mur. Ou, si vous avez un boîtier encastré, fixez quatre vis à tête cruciforme ST4X20 au mur et fixez deux vis à tête cruciforme M4X30 au boîtier encastré pour fixer le boîtier de montage mural.

### 3.2 - Montage encastré

#### 3.2.1 - Installation normale

1. Découper sur le mur un trou carré de dimensions 289 x 98 x 52,5 mm (hauteur x largeur x profondeur) en fonction de la position des câbles sur le mur.
2. Faites passer tous les câbles vers l'extérieur ou réservez un tube de câble.
3. Percer les trous de câblage ronds et faire passer les câbles dans les trous.
4. Insérer la boîte d'encastrement dans le trou carré.
5. Marquez l'emplacement des six trous de vis de la boîte.
6. Retirez la boîte et utilisez une perceuse électrique de 6 mm pour percer les six trous de 25 mm de profondeur.
7. Insérez six chevilles en plastique dans les trous.
8. Placer la boîte d'encastrement dans le trou carré et faire sortir les câbles par les trous prévus à cet effet.
9. Utiliser six vis à tête cruciforme ST4X20 pour fixer la boîte d'encastrement au mur.

#### Remarque

La boîte d'encastrement ne doit pas être placée plus haut que le mur et son angle d'inclinaison ne doit pas dépasser 2°.

#### 3.2.2 - Installation simple (avec une moindre résistance au vandalisme)

1. Découper sur le mur un trou carré de dimensions 289 x 98 x 52,5 mm (hauteur x largeur x profondeur) en fonction de la position des câbles sur le mur.

2. Acheminer tous les câbles vers l'extérieur ou réserver un tube de câble.
3. Remplir l'espace entre le mur et la boîte d'encastrement avec du ciment ou une colle non corrosive.
4. Badigeonner la surface extérieure de l'espace avec les mêmes matériaux décoratifs que les murs environnants.
5. Attendez que le ciment sèche avant de passer à l'étape suivante.
6. Utilisez six vis à tête cruciforme M4X8 pour fixer le support d'encastrement sur la boîte.

### 3.3 - Installation de l'unité principale

1. Connecter les fils aux borniers à l'aide d'un tournevis à tête plate. Pour plus d'informations, voir la figure 2.

#### Remarque

Dénudez les fils en retirant la gaine en plastique, et assurez-vous que les extrémités exposées des fils mesurent entre 4 et 7 mm de long.

2. Insérez les borniers, le câble Ethernet et la carte Micro SD dans l'interface correspondante de l'appareil.
3. Sélectionnez et enfoncez un bouchon en caoutchouc approprié dans la rainure correspondante de l'appareil.
4. Organisez les câbles et utilisez quatre vis à tête cruciforme M3X5 pour fixer le couvercle de câblage à l'appareil.

### 3.4 - Montage de l'appareil

1. Insérer la clé d'extraction de la plaque dans le petit trou de la plaque tactile du lecteur de cartes pour l'extraire.
2. Accrocher les fentes de la partie supérieure arrière de l'appareil dans les crochets correspondants du boîtier de montage. Encliqueter l'appareil en place et l'enfoncer.
3. Fixez deux vis à tête torx M3X9,5 dans les trous.
4. Appuyez sur la plaque tactile du lecteur de cartes pour la remettre dans sa position d'origine. Assurez-vous que la plaque tactile du lecteur de cartes est installée dans le bon sens
5. Une fois l'installation terminée, retirez le film protecteur.

## 4 TEST DES APPAREILS

Vérifier l'état de l'appareil après l'installation :

1. **Réseau** : Appuyez sur **\*2396#** pour accéder à la page des paramètres. Appuyez ensuite sur **1** pour vérifier l'adresse IP de l'appareil et l'état du réseau sur la page Informations système. Le réseau fonctionne correctement si l'adresse IP est obtenue.
2. **Interphone** : Composez le numéro IP ou SIP et appuyez sur la touche de composition pour passer un appel. Ou, appuyez sur le numéro APT pour appeler. La configuration de l'appel est correcte si l'appel aboutit.
3. **Contrôle d'accès** : Utilisez le code PIN préconfiguré, la carte RF et le visage pour déverrouiller la porte.

## 5 RÉGLEMENTS

### 5.1 - Garantie

Nous garantissons que ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et adéquate pendant deux ans à compter de la date d'achat de l'acheteur initial. Nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer toute partie du produit qui s'avérerait défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux. **CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS À CE PRODUIT PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE, UN ACCIDENT, UN ABUS, UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE CATASTROPHE NATURELLE, UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INSUFFISANTE OU EXCESSIVE, DES CONDITIONS MÉCANIQUES OU ENVIRONNEMENTALES ANORMALES, OU TOUT DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉ.** Cette garantie limitée ne s'applique pas si (i) le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, ou (ii) le produit n'a pas été utilisé pour la fonction pour laquelle il a été conçu. Cette garantie limitée ne s'applique pas non plus à tout produit sur lequel les informations d'identification d'origine ont été modifiées, oblitérées ou enlevées, qui n'a pas été manipulé ou emballé correctement, qui a été vendu comme produit d'occasion ou qui a été revendu en violation des réglementations nationales et des autres réglementations applicables en matière d'exportation.

### 5.2 - Déclaration de conformité



Par la présente, Nice S.p.A. déclare que MyBell IP Keypad Station est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Conformité à la directive DEEE



L'appareil portant ce symbole ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

### 5.4 -Manuel d'instruction complet



Pour obtenir le manuel d'instructions complet et les spécifications techniques, veuillez consulter notre site web : <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>



# 1 PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES

## ⚠ ¡ATENCIÓN!

- Cualquier uso distinto al especificado en este manual o en condiciones ambientales distintas a las indicadas en el mismo se considerará inadecuado y queda terminantemente prohibido.
- Instrucciones importantes: guarde este manual en un lugar seguro para permitir futuros procedimientos de mantenimiento y eliminación del producto.
- Todas las operaciones de instalación y conexión deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y con la unidad desconectada de la red eléctrica.
- Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad personal. Lea atentamente todas las partes de este manual. En caso de duda, suspenda inmediatamente la instalación y póngase en contacto con la Asistencia Técnica de Nice.
- Los materiales de embalaje del producto deben eliminarse de conformidad con la normativa local.
- No realice nunca modificaciones en ninguna pieza del aparato. Las operaciones distintas de las especificadas pueden provocar fallos de funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados por modificaciones improvisadas en el producto.
- No coloque nunca el aparato cerca de fuentes de calor ni lo exponga a llamas. Estas acciones pueden dañar el producto y provocar averías.
- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de niños y animales.
- El aparato está diseñado para funcionar en una instalación eléctrica doméstica. Una conexión o uso defectuosos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Incluso cuando el aparato está apagado, puede haber tensión en sus bornes. Cualquier mantenimiento que introduzca cambios en la configuración de las conexiones o la carga debe realizarse siempre con un fusible desactivado.
- No utilizar en lugares húmedos o mojados, cerca de una bañera, lavabo, ducha, piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- No utilizar en lugares húmedos o mojados, cerca de una bañera, lavabo, ducha, piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- Coloque el dispositivo lejos de la luz solar y de fuentes de luz para evitar posibles daños. Si instala el dispositivo en interiores, manténgalo a una distancia mínima de 2 metros de la luz, y a una distancia mínima de 3 metros de una ventana y una puerta.
- No coloque el dispositivo a altas temperaturas ni en entornos con impacto de campo magnético.
- Instale firmemente el dispositivo sobre una superficie plana para evitar daños personales y materiales causados por la caída del dispositivo.
- Tenga cuidado para evitar lesiones personales causadas por golpear el dispositivo mientras está de pie debajo de él.
- No golpee el aparato con objetos duros.
- No presione con fuerza la pantalla del dispositivo
- No exponga el dispositivo a productos químicos, como alcohol, líquidos ácidos o desinfectantes.
- Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la superficie del dispositivo y, a continuación, limpie la superficie con un paño seco.

## 2 DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

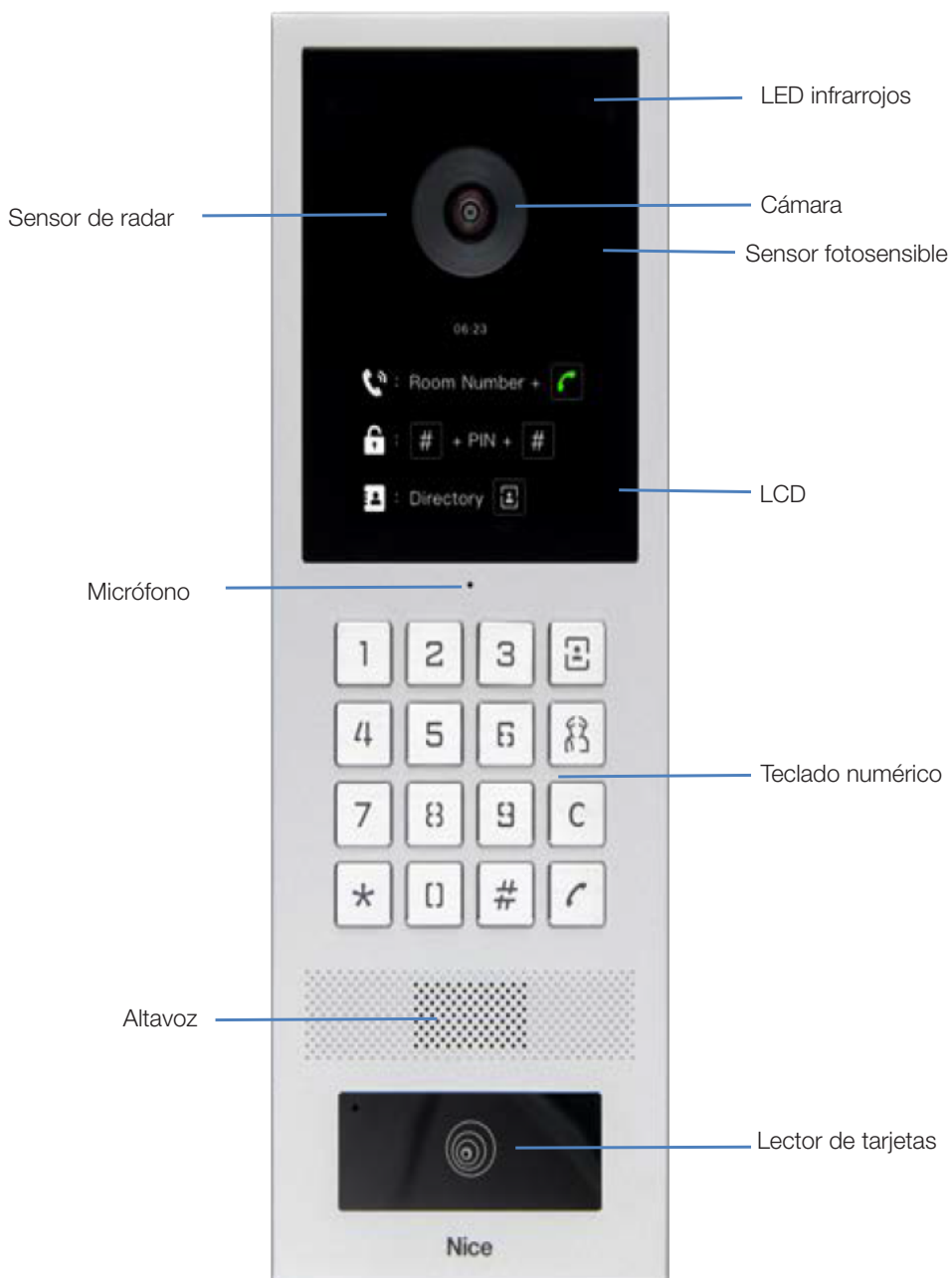
La estación de teclado MyBell IP incorpora una cámara gran angular para una cobertura visual completa. El dispositivo permite el acceso sin llave. Cumple las normas IP e IK, lo que garantiza su durabilidad y la seguridad del edificio.

**La estación de teclado IP multifuncional MyBell es compatible con la aplicación Yubii Home.**

Tabla A1 - MyBell IP Keypad Station - Descripción del dispositivo

Característica	Descripción
Sistema operativo	Linux
Control de acceso	RFID, NFC, Bluetooth
Instalación	empotrado o mural
Dimensión	310 x 106 x 37.8 mm
Humedad de trabajo	10 ~ 90%
Temperatura de trabajo	-30°C ~ +60°C
Temperatura de almacenamiento	-40°C ~ +70°C





### 3 INSTALACIÓN

Herramientas necesarias y no incluidas en la caja:

- Cable Ethernet Cat
- Destornillador de estrella
- Taladro eléctrico

Recomendamos utilizar **PoE+** o un adaptador de corriente de **12VDC 2A** para encender el dispositivo.

Para instalar el dispositivo, siga la tabla de propiedades y tamaños de cable americano (AWG) que aparece a continuación:

Table A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Propiedad	Valor			
Fuente de alimentación	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Resistencia(ohm/km)	33.9	48.5	79.6	128
Sección transversal (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Longitud del cable (m)	≤30	≤20	≤15	-
Longitud del cable (m) (alimentación externa)	≤20	≤15	≤10	-

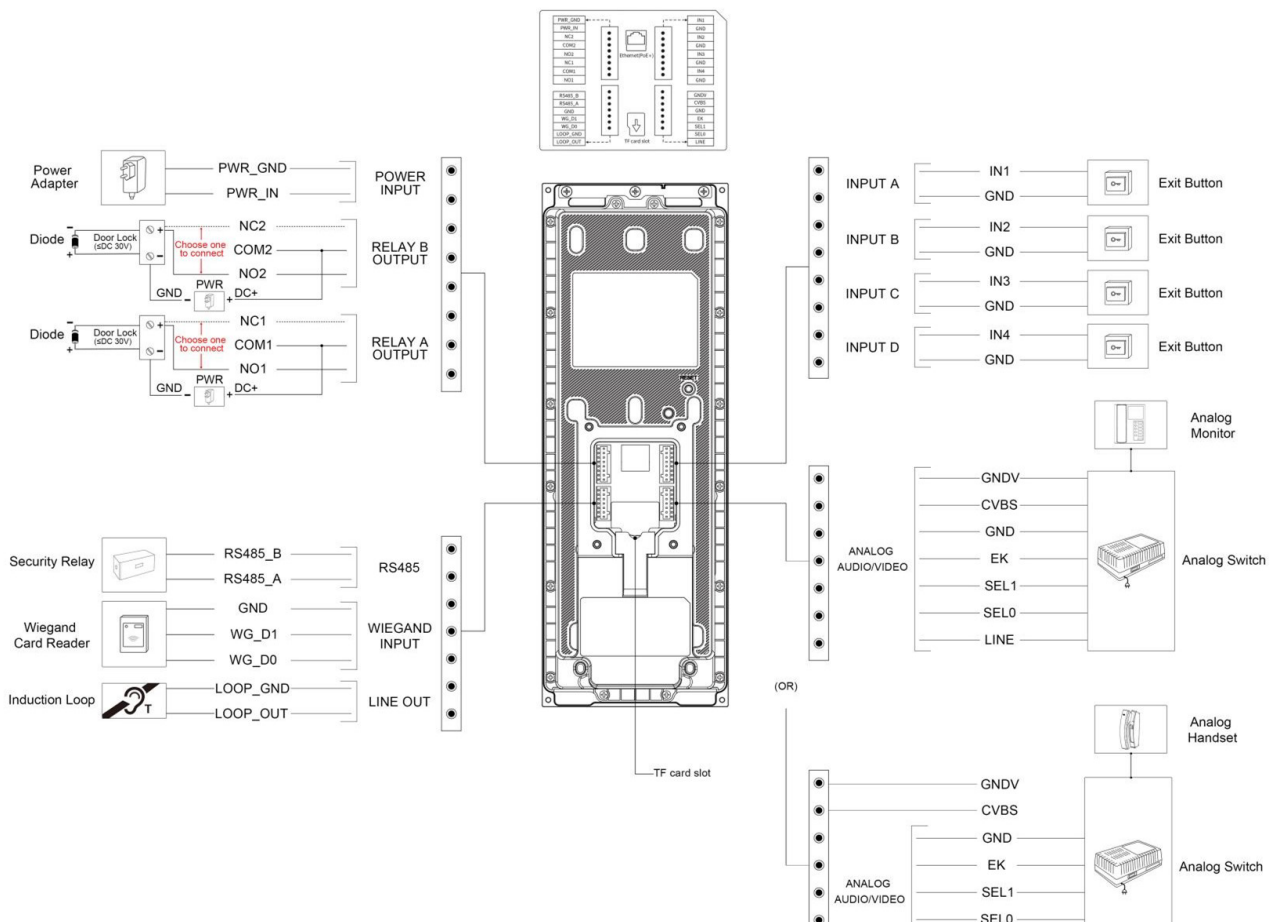


Figura 2: Estación de teclado MyBell - cableado

**Nota**

Para proteger el dispositivo de posibles daños causados por sobretensión, se recomienda cablear un diodo en el circuito. Conecte el ánodo del diodo al cable negativo de la cerradura, y conecte el cátodo del diodo al cable positivo de la cerradura.

**3.1 - Instalación de la caja mural o empotrada**

1. Pegue la plantilla de montaje mural verticalmente según la posición de los cables en la pared. Asegúrese de que los cables pasan a través del orificio para cables de la plantilla.

**Nota**

Si ha instalado previamente una caja empotrada, alinee los orificios de los tornillos de la caja empotrada con la plantilla.

2. Utilice un taladro eléctrico de 6 mm para realizar seis orificios para tornillos de 25 mm de profundidad en las ubicaciones indicadas en la plantilla de montaje en pared.
3. Inserte seis anclajes de pared de plástico en los orificios.
4. Utilice seis tornillos de estrella ST4X20 para fijar la caja empotrada directamente a la pared. O, si tiene una caja empotrada, fije cuatro tornillos de estrella ST4X20 a la pared y coloque dos tornillos de estrella M4X30 en la caja empotrada para fijar la caja de montaje mural.

**3.2 - Montaje empotrado**

**3.2.1 - Instalación normal**

1. Recorte un orificio cuadrado en la pared con las dimensiones 289 x 98 x 52,5 mm (alto x ancho x profundidad) de acuerdo con la posición de los cables en la pared.
2. Tienda todos los cables hacia el exterior o reserve un tubo para cables.
3. Abra los orificios redondos para el cableado y pase los cables por los orificios.
4. Inserte la caja de empotrar en el agujero cuadrado.
5. Marque las posiciones de los seis orificios para tornillos de la caja.
6. Retire la caja y utilice un taladro eléctrico de 6 mm para perforar los seis orificios de 25 mm de profundidad.
7. Inserte seis anclajes de pared de plástico en los orificios.
8. Coloque la caja de empotrar en el orificio cuadrado y saque los cables por los orificios de la caja.
9. Utilice seis tornillos de estrella ST4X20 para fijar la caja de empotrar a la pared.

**Nota**

La caja de empotrar no debe colocarse más alta que la pared y su ángulo de inclinación no debe superar los 2°.

**3.2.2 - Instalación sencilla (con menor resistencia al vandalismo)**

1. Recorte un orificio cuadrado en la pared con las dimensiones 289 x 98 x 52,5 mm (alto x ancho x profundidad) de acuerdo con la posición de los cables en la pared.

2. Tienda todos los cables hacia el exterior o reserve un tubo pasacables.
3. Rellene el hueco entre la pared y la caja de empotrar con cemento o adhesivo no corrosivo.
4. Cepille la superficie exterior del hueco con los mismos materiales decorativos que las paredes circundantes.
5. Espere a que se seque el cemento antes de pasar al siguiente paso.
6. Utilice seis tornillos de estrella M4X8 para fijar el soporte de empotrar en la caja.

### 3.3 - Instalación de la unidad principal

1. Conecte los cables a los bloques de terminales con un destornillador plano. Para más información, consulte la Figura 2.

#### Nota

Pele los cables retirando el revestimiento de plástico y asegúrese de que los extremos expuestos del cable tengan una longitud de 4 a 7 mm.

2. Inserte los bloques de terminales, el cable Ethernet y la tarjeta Micro SD en la interfaz correspondiente del dispositivo.
3. Seleccione y presione un tapón de goma adecuado en la ranura correspondiente del dispositivo.
4. Organice los cables y utilice cuatro tornillos de estrella M3X5 para fijar la cubierta del cableado al dispositivo.

### 3.4 - Montaje del dispositivo

1. Introduzca la llave de extracción de la placa en el pequeño orificio de la placa táctil del lector de tarjetas para extraerla.
2. Cuelgue las ranuras de la parte superior trasera del dispositivo en los ganchos correspondientes de la caja de montaje. Encaje el dispositivo en su sitio y presiónelo hacia abajo.
3. Fije dos tornillos de cabeza torx M3X9,5 en los orificios.
4. Vuelva a colocar la placa táctil del lector de tarjetas en su posición original. Asegúrese de que la placa táctil del lector de tarjetas está instalada en la dirección correcta.
5. Una vez finalizada la instalación, retire la película protectora.

## 4 PRUEBAS DE DISPOSITIVOS

Verifique el estado del dispositivo después de la instalación:

1. **Red:** Pulse \*2396# para acceder a la página de configuración. A continuación, pulse 1 para comprobar la dirección IP del dispositivo y el estado de la red en la página Información del sistema. La red funciona correctamente si se obtiene la dirección IP.
2. **Interfono:** Marque el número IP o SIP y pulse la tecla Dial para realizar una llamada. O bien, pulse el número APT para llamar. La configuración de la llamada es correcta si la llamada se realiza correctamente.
3. **Control de acceso:** Utilice el código PIN preconfigurado, la tarjeta RF y la cara para desbloquear la puerta.

## 5 REGLAMENTO

### 5.1 - Garantía

Garantizamos que este producto está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normal y adecuado durante dos años a partir de la fecha de compra del comprador original. A su elección, repararemos o sustituiremos cualquier pieza del producto que resulte defectuosa debido a mano de obra o materiales inadecuados. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGÚN DAÑO A ESTE PRODUCTO QUE RESULTE DE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA, ACCIDENTE, ABUSO, MAL USO, DESASTRE NATURAL, SUMINISTRO ELÉCTRICO INSUFICIENTE O EXCESIVO, CONDICIONES ANORMALES MECÁNICAS O AMBIENTALES, O CUALQUIER DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA. Esta garantía limitada no se aplicará si (i) el producto no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones que lo acompañan, o (ii) el producto no se ha utilizado para la función prevista. Esta garantía limitada tampoco se aplica a ningún producto en el que se haya alterado, borrado o eliminado la información de identificación original, que no se haya manipulado o embalado correctamente, que se haya vendido como de segunda mano o que se haya revendido contraviniendo la normativa del país y otras normativas de exportación aplicables.

### 5.2 - Declaración de conformidad



Por la presente, Nice S.p.A. declara que MyBell IP Keypad Station cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Cumplimiento de la Directiva RAEE



El aparato etiquetado con este símbolo no debe desecharse con otros residuos domésticos. Deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

### 5.4 - Manual de instrucciones completo



Para consultar el manual de instrucciones completo y las especificaciones técnicas, visite nuestro sitio web:  
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 SALVAGUARDAS E AVISOS IMPORTANTES

## ⚠ CUIDADO!

- Qualquer utilização diferente da aqui especificada ou em condições ambientais diferentes das indicadas neste manual deve ser considerada imprópria e é estritamente proibida!
- **Instruções importantes: guarde este manual num local seguro para permitir futuros procedimentos de manutenção e eliminação do produto.**
- **Todas as operações de instalação e ligação devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e especializado, com o aparelho desligado da rede eléctrica.**
- **Este manual contém instruções e avisos importantes para a segurança pessoal. Ler atentamente todas as partes deste manual. Em caso de dúvida, suspender imediatamente a instalação e contactar a Assistência Técnica da Nice.**
- Os materiais de embalagem do produto devem ser eliminados em total conformidade com os regulamentos locais.
- Nunca efetuar modificações em qualquer parte do aparelho. Operações diferentes das especificadas podem provocar avarias. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados por modificações improvisadas no produto.
- Nunca coloque o aparelho perto de fontes de calor nem o exponha a chamas. Estas acções podem danificar o produto e provocar avarias.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este produto não é um brinquedo. Manter afastado das crianças e dos animais!
- O aparelho foi concebido para funcionar numa instalação doméstica eléctrica. Uma ligação ou utilização incorrecta pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.
- Mesmo quando o aparelho está desligado, pode existir tensão nos seus terminais. Qualquer manutenção que introduza alterações na configuração das ligações ou da carga deve ser sempre efectuada com um fusível desativado.
- Não utilizar em locais húmidos ou molhados, perto de uma banheira, lavatório, chuveiro, piscina ou em qualquer outro local onde exista água ou humidade.
- Não utilizar em locais húmidos ou molhados, perto de uma banheira, lavatório, chuveiro, piscina ou em qualquer outro local onde exista água ou humidade.
- Coloque o dispositivo longe da luz solar e de fontes de luz para evitar potenciais danos. Se instalar o dispositivo num local fechado, mantenha-o a pelo menos 2 metros de distância da luz e a pelo menos 3 metros de distância de uma janela ou porta.
- Não coloque o aparelho em locais com temperaturas elevadas ou em ambientes afectados por campos magnéticos.
- Instale firmemente o dispositivo numa superfície plana para evitar ferimentos pessoais e perdas de propriedade causadas pela queda do dispositivo.
- Tenha cuidado para evitar lesões corporais causadas por pancadas no aparelho quando se encontra debaixo dele.
- Não bata no aparelho com objectos duros.
- Não pressione com força o ecrã do dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a produtos químicos, como álcool, líquidos ácidos e desinfetantes.
- Utilize um pano húmido para limpar suavemente a superfície do dispositivo e, em seguida, limpe a superfície com um pano seco.

## 2 DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O MyBell IP Keypad Station incorpora uma câmara de grande angular para proporcionar uma cobertura visual abrangente. O dispositivo permite o acesso sem chave. Possui uma notável classificação IP e IK, garantindo durabilidade e segurança para o edifício.

**O comunicador multifuncional MyBell IP Keypad Station é compatível com a aplicação Yubii Home.**

Tabela A1 - MyBell IP Keypad Station - Descrição do dispositivo

Caraterística	Descrição
Sistema operativo	Linux
Controlo de acesso	RFID, NFC, Bluetooth
Instalação	de encastrar ou de parede
Dimensão	310 x 106 x 37.8 mm
Humidade de funcionamento	10 ~ 90%
Temperatura de funcionamento	-30°C ~ +60°C
Temperatura de armazenamento	-40°C ~ +70°C

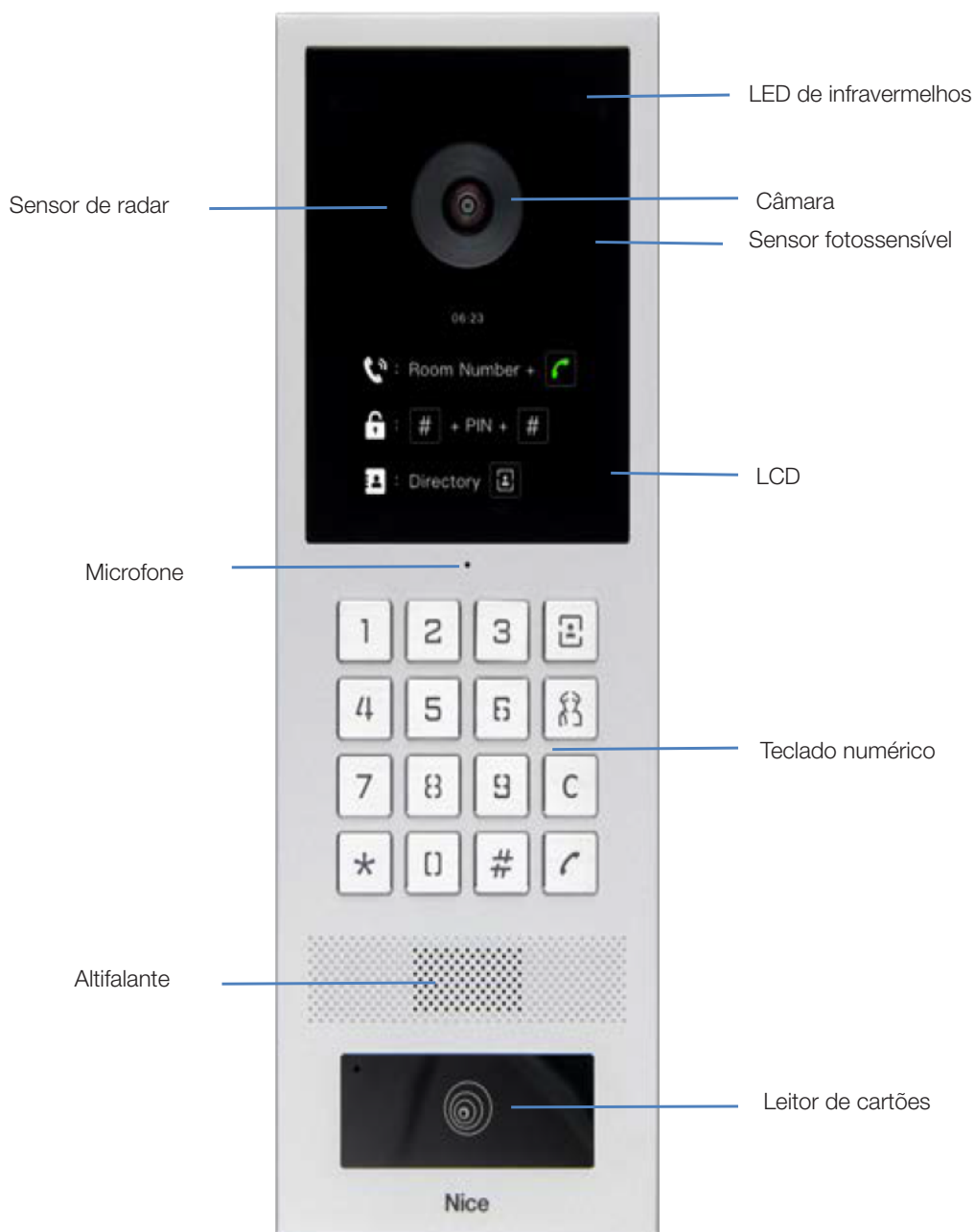


Figura 1: Estação de teclado MyBell - visão geral

### 3 INSTALAÇÃO

Ferramentas necessárias e não incluídas na caixa:

- Cabo Ethernet Cat
- Chave de fenda cruzada
- Berbequim elétrico

Recomendamos a utilização de um adaptador de alimentação **PoE+** ou **12VDC 2A** para ligar o dispositivo.

Para instalar o dispositivo, siga a tabela de tamanhos e propriedades do calibre de fio americano (AWG) abaixo:

Tabela A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Imóveis	Valor			
Fonte de alimentação	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Resistência (ohm/km)	33.9	48.5	79.6	128
Área da secção transversal (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Comprimento do fio (m)	≤30	≤20	≤15	-
Comprimento do fio (m) (fonte de alimentação externa)	≤20	≤15	≤10	-

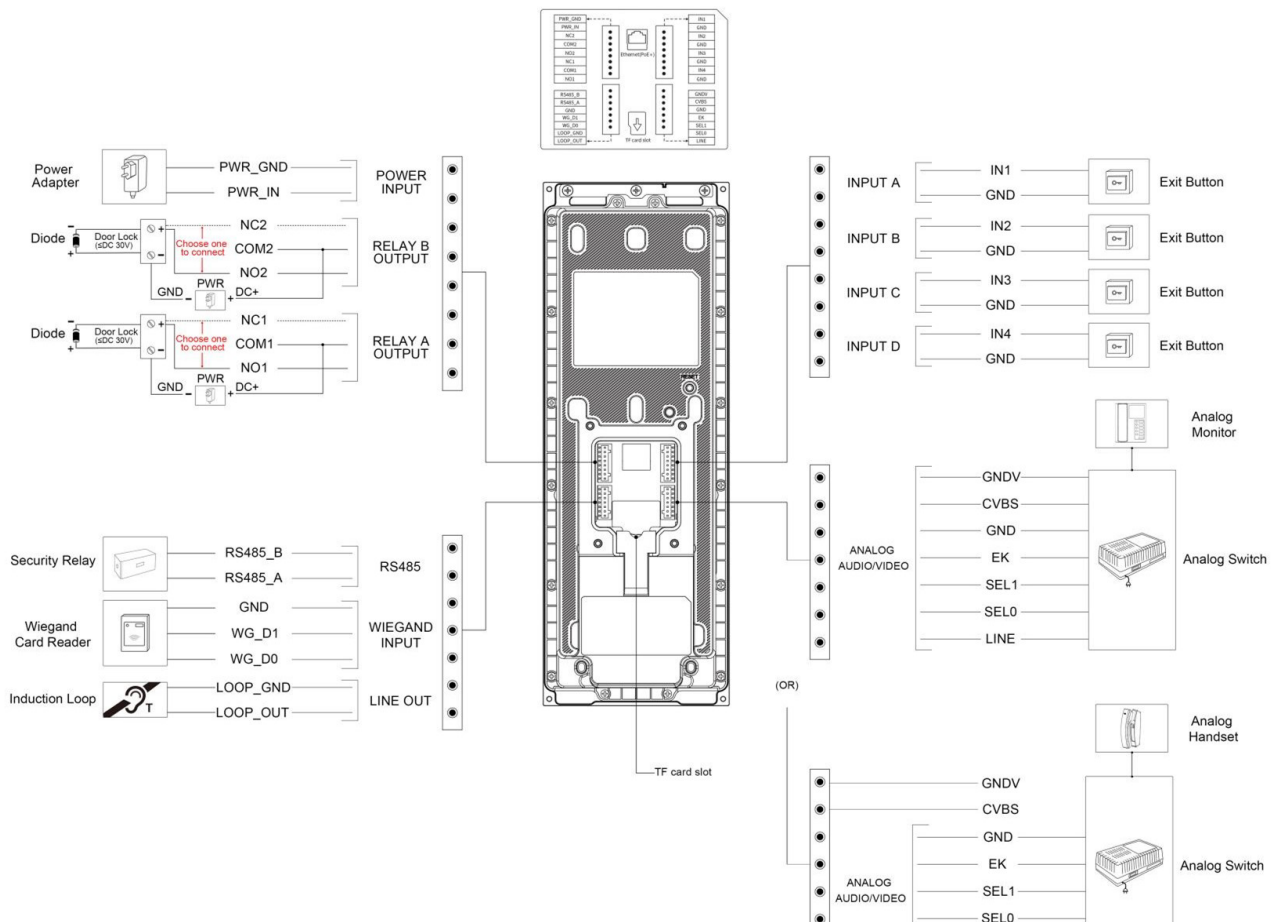


Figura 2: Estação de teclado MyBell - cablagem

**Nota**

Para proteger o dispositivo de potenciais danos causados por sobretensão, recomenda-se a ligação de um díodo ao circuito. Ligue o ânodo do díodo ao cabo negativo do cadeado e ligue o cátodo do díodo ao cabo positivo do cadeado.

**3.1 - Instalação da caixa de montagem na parede ou da caixa de montagem embutida**

1. Colar o gabarito de montagem na parede verticalmente de acordo com a posição dos cabos na parede. Assegurar-se de que os cabos passam pelo orifício do gabarito.

**Nota**

Se tiver instalado a caixa de embutir anteriormente, alinhe os orifícios dos parafusos da caixa de embutir com o modelo.

2. Utilize um berbequim elétrico de 6 mm para fazer seis orifícios para parafusos com 25 mm de profundidade nos locais indicados no modelo de montagem na parede.
3. Insira seis buchas de plástico nos orifícios.
4. Utilize seis parafusos de cabeça cruzada ST4X20 para fixar a caixa de montagem na parede diretamente à parede. Ou, se tiver uma caixa embutida, aperte quatro parafusos de cabeça cruzada ST4X20 à parede e fixe dois parafusos de cabeça cruzada M4X30 à caixa embutida para fixar a caixa de montagem na parede.

**3.2 - Montagem à face**

**3.2.1 - Instalação normal**

1. Fazer um furo quadrado na parede com as dimensões 289 x 98 x 52,5 mm (altura x largura x profundidade) de acordo com a posição dos cabos na parede.
2. Encaminhar todos os cabos para o exterior ou reservar um tubo para cabos.
3. Abra os orifícios redondos para a cablagem e passe os fios condutores através dos orifícios.
4. Insira a caixa de montagem embutida no orifício quadrado.
5. Marque as posições dos seis orifícios dos parafusos da caixa.
6. Retire a caixa e utilize um berbequim elétrico de 6 mm para fazer os seis orifícios de 25 mm de profundidade.
7. Insira seis buchas de plástico nos orifícios.
8. Colocar a caixa de montagem embutida no orifício quadrado e passar os cabos pelos orifícios da caixa.
9. Utilize seis parafusos de cabeça cruzada ST4X20 para fixar a caixa de montagem embutida na parede.

**Nota**

A caixa de montagem embutida não deve ser posicionada mais alto do que a parede e o seu ângulo de inclinação não deve exceder 2°.

**3.2.2 - Instalação simples (com menor resistência ao vandalismo)**

1. Fazer um furo quadrado na parede com as dimensões 289 x 98 x 52,5 mm (altura x largura x profundidade) de acordo com a posição dos cabos na parede.



2. Encaminhar todos os cabos para o exterior ou reservar um tubo para cabos.
3. Preencher o espaço entre a parede e a caixa de montagem embutida com cimento ou adesivo não corrosivo.
4. Pincele a superfície exterior do espaço com os mesmos materiais decorativos que as paredes circundantes.
5. Esperar que o cimento seque antes de passar ao passo seguinte.
6. Utilize seis parafusos de cabeça cruzada M4X8 para fixar o suporte de encastrar na caixa.

### 3.3 - Instalação da unidade principal

1. Ligar os fios aos blocos de terminais com uma chave de fendas de cabeça plana. Para mais informações, ver a figura 2.

#### Nota

Descarne os fios removendo o revestimento de plástico e certifique-se de que as extremidades dos fios expostos têm 4 a 7 mm de comprimento.

2. Insira os blocos de terminais, o cabo Ethernet e o cartão Micro SD na interface correspondente do dispositivo.
3. Selecione e prima uma ficha de borracha adequada na ranhura correspondente do dispositivo.
4. Organize os cabos e utilize quatro parafusos de cabeça cruzada M3X5 para fixar a tampa da cablagem ao dispositivo.

### 3.4 - Montagem do aparelho

1. Introduzir a chave de remoção da placa no pequeno orifício da placa tátil da placa do leitor de cartões para a retirar.
2. Pendurar as ranhuras da parte superior traseira do aparelho nos ganchos correspondentes da caixa de montagem. Encaixe o aparelho no lugar e pressione-o para baixo.
3. Fixar dois parafusos de cabeça torx M3X9,5 nos orifícios.
4. Voltar a colocar a placa tátil do leitor de cartões na sua posição original. Certifique-se de que a placa tátil do leitor de cartões está instalada na direção correta.
5. A instalação está concluída, retire a película de proteção.

## 4 TESTE DO DISPOSITIVO

Verificar o estado do dispositivo após a instalação:

1. **Rede:** Prima \*2396# para aceder à página de definições. Em seguida, prima 1 para verificar o endereço IP do dispositivo e o estado da rede na página Informações do sistema. A rede está a funcionar corretamente se o endereço IP for obtido.
2. **Intercomunicação:** Marcar o número IP ou SIP e premir a tecla de marcação para efetuar uma chamada. Ou, prima o número APT para efetuar a chamada. A configuração da chamada está correta se a chamada for bem sucedida.
3. **Controlo de acesso:** Utilize o código PIN pré-configurado, o cartão RF e a face para desbloquear a porta.

## 5 REGULAMENTOS

### 5.1 - Garantia


Garantimos que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico em condições de utilização normais e adequadas durante dois anos a partir da data de compra do comprador original. A empresa, a seu critério, reparará ou substituirá qualquer parte dos produtos que se revelem defeituosos devido a mão de obra ou materiais inadequados. ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO COBRE QUAISQUER DANOS A ESTE PRODUTO QUE RESULTEM DE INSTALAÇÃO INCORRECTA, ACIDENTE, ABUSO, MÁ UTILIZAÇÃO, DESASTRE NATURAL, ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA INSUFICIENTE OU EXCESSIVA, CONDIÇÕES MECÂNICAS OU AMBIENTAIS ANÓRMAS OU QUALQUER DESMONTAGEM, REPARAÇÃO OU MODIFICAÇÃO NÃO AUTORIZADA. Esta garantia limitada não se aplica se: (i) o produto não tiver sido utilizado de acordo com as instruções que o acompanham, ou (ii) o produto não tiver sido utilizado para a função a que se destina. Esta garantia limitada também não se aplica a qualquer produto em que a informação de identificação original tenha sido alterada, obliterada ou removida, que não tenha sido manuseado ou embalado corretamente, que tenha sido vendido em segunda mão ou que tenha sido revendido de forma contrária aos regulamentos de exportação do país e outros aplicáveis.

### 5.2 - Declaração de conformidade



Pelo presente, a Nice S.p.A. declara que MyBell IP Keypad Station está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Conformidade com a Diretiva REEE

 O aparelho marcado com este símbolo não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

### 5.4 - Manual de instruções completo



Para obter o manual de instruções completo e as especificações técnicas, visite o nosso sítio Web: <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>



# 1 BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

## ⚠ LET OP!

- Elk ander gebruik dan hierin beschreven of in andere omgevingsomstandigheden dan in deze handleiding worden vermeld, moet als onjuist worden beschouwd en is ten strengste verboden!
- Belangrijke instructies: bewaar deze handleiding op een veilige plaats om toekomstige onderhouds- en verwijderingsprocedures van het product mogelijk te maken.
- Alle installatie- en aansluitwerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd en vakkundig personeel, terwijl het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding.
- Deze handleiding bevat belangrijke instructies en waarschuwingen voor persoonlijke veiligheid. Lees zorgvuldig alle delen van deze handleiding. Bij twijfel moet u de installatie onmiddellijk onderbreken en contact opnemen met Nice Technical Assistance.
- Het verpakkingsmateriaal van het product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Breng nooit wijzigingen aan in onderdelen van het apparaat. Andere dan de gespecificeerde handelingen kunnen storingen veroorzaken. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door geïmproviseerde wijzigingen aan het product.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen en stel het nooit bloot aan open vuur. Deze handelingen kunnen het product beschadigen en storingen veroorzaken.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die ervaring en kennis missen, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen en dieren houden!
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een elektrische huisinstallatie. Een onjuiste aansluiting of onjuist gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, kan er spanning aanwezig zijn op de aansluitingen. Onderhoud waarbij de configuratie van de aansluitingen of de belasting wordt gewijzigd, moet altijd worden uitgevoerd met een uitgeschakelde zekering.
- Niet gebruiken op vochtige of natte plaatsen, in de buurt van een badkuip, wastafel, douche, zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
- Niet gebruiken op vochtige of natte plaatsen, in de buurt van een badkuip, wastafel, douche, zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
- Plaats het apparaat uit de buurt van zonlicht en lichtbronnen om mogelijke schade te voorkomen. Als u het apparaat binnenshuis installeert, houd het dan ten minste 2 meter uit de buurt van licht en ten minste 3 meter van een raam en deur.
- Plaats het apparaat niet bij hoge temperaturen of in een omgeving met een magnetisch veld.
- Installeer het apparaat stevig op een vlakke ondergrond om persoonlijk letsel en materiële schade door vallend apparaat te voorkomen.
- Wees voorzichtig om persoonlijk letsel te voorkomen door het apparaat te raken terwijl u eronder staat.
- Stoot niet tegen het apparaat met harde voorwerpen.
- Stoot niet tegen het apparaat met harde voorwerpen.
- Stel het apparaat niet bloot aan chemische producten, zoals alcohol, zuur of ontsmettingsmiddelen.
- Gebruik een natte doek om het apparaat zachtjes schoon te maken en veeg het oppervlak daarna af met een droge doek.

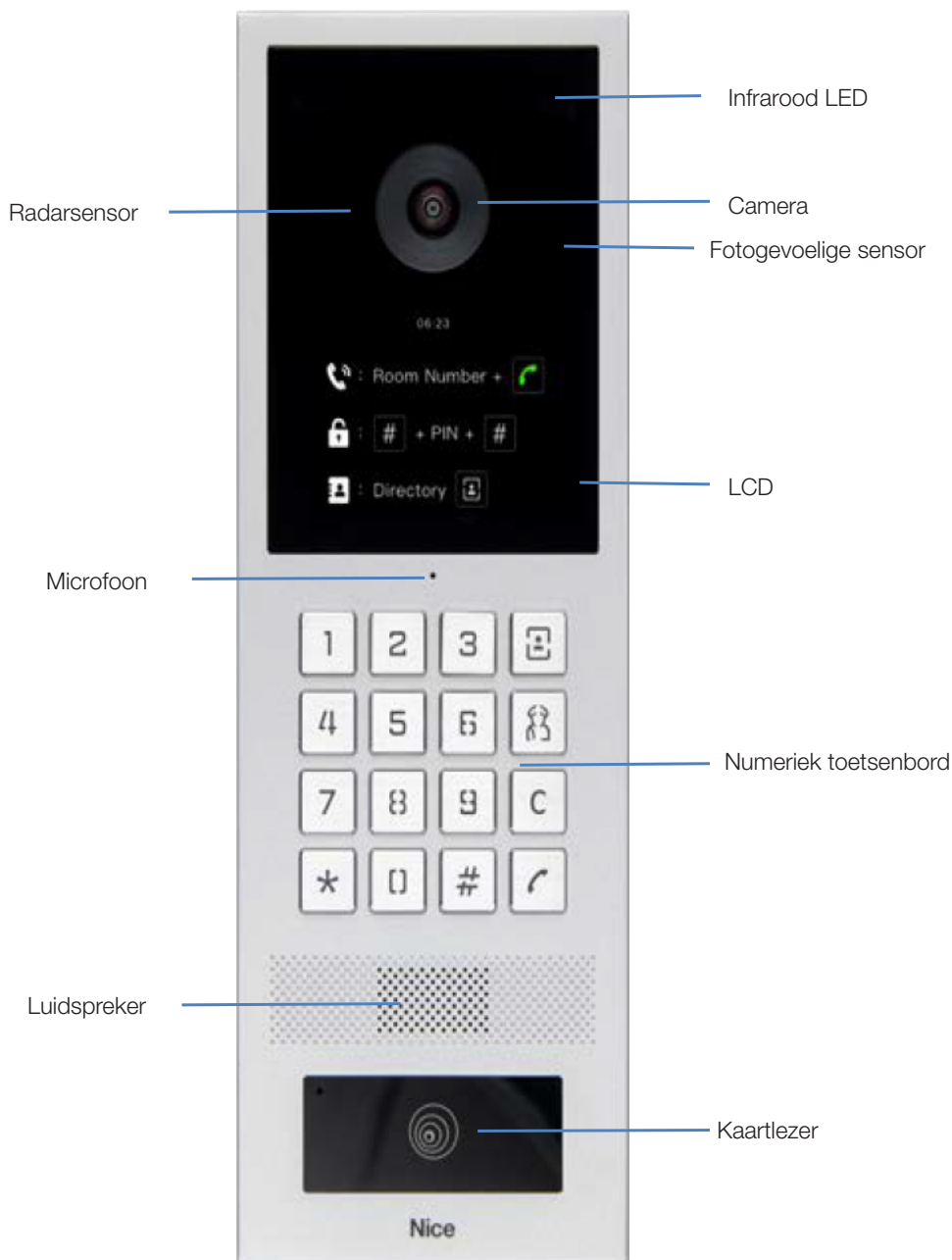
# 2 APPARAATBESCHRIJVING

MyBell IP Keypad Station bevat een groothoekcamera voor een uitgebreide visuele dekking. Het apparaat maakt sleutellose toegang mogelijk. Het heeft een opmerkelijke IP- en IK-classificatie voor duurzaamheid en beveiliging van het gebouw.

**De multifunctionele MyBell IP Keypad Station is compatibel met de Yubii Home app.**

**Tabel A1 - MyBell IP Keypad Station - Beschrijving van het apparaat**

Functie	Beschrijving
Bedieningssysteem	Linux
Toegangscontrole	RFID, NFC, Bluetooth
Installatie	inbouw of wandmontage
Afmeting	310 x 106 x 37.8 mm
Luchtvochtigheid	10 ~ 90%
Bedrijfstemperatuur	-30°C ~ +60°C
Opslagtemperatuur	-40°C ~ +70°C



Afbeelding 1: MyBell Keypadstation - overzicht

### 3 INSTALLATIE

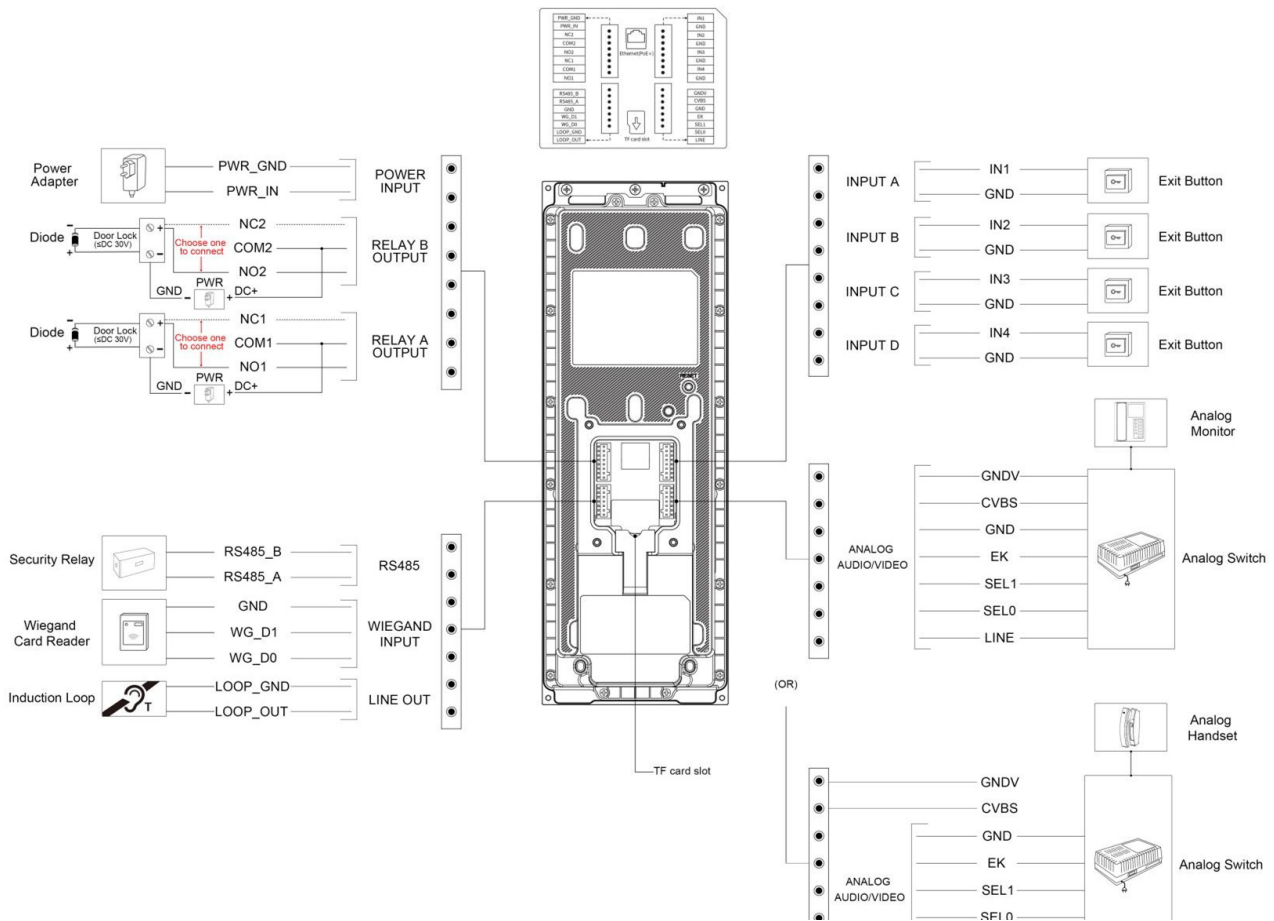
Benodigd gereedschap en niet meegeleverd in de doos:

- Cat Ethernetkabel
- Kruiskopschroevendraaier
- Boormachine

We raden aan **PoE+** of een **12 V DC 2 A** voedingsadapter te gebruiken om het apparaat in te schakelen.

Volg de onderstaande tabel met Amerikaanse draadmaten (AWG) en eigenschappen om het apparaat te installeren:

Tabel A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Eigendom	Waarde			
Voeding	12 V DC 2 A			
AWG	20	22	24	26
Weerstand (ohm/km)	33.9	48.5	79.6	128
Dwarsdoorsnede (mm <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Draadlengte (m)	≤30	≤20	≤15	-
Draadlengte (m) (externe voeding)	≤20	≤15	≤10	-



Afbeelding 2: MyBell Keypad Station - bedrading

**Opmerking**

Om het apparaat te beschermen tegen mogelijke schade door overspanning, wordt aanbevolen om een diode in het circuit op te nemen. Sluit de anode van de diode aan op de negatieve kabel van het slot en sluit de kathode van de diode aan op de positieve kabel van het slot.

**3.1 - Installatie muurbevestigingsdoos of inbouwdoos**

1. Plak de muurbevestigingssjabloon verticaal volgens de positie van de kabels op de muur. Zorg ervoor dat de kabels door het kabelgat van het sjabloon lopen.

**Opmerking**

Als u al eerder een inbouwdoos hebt geïnstalleerd, lijn dan de schroefgaten van de inbouwdoos uit met het sjabloon.

2. Gebruik een 6 mm elektrische boor om zes 25 mm diepe schroefgaten te maken op de plaatsen die zijn aangegeven op de muurbevestigingssjabloon.
3. Steek zes plastic muurankers in de gaten.
4. Gebruik zes ST4X20 kruiskopschroeven om de inbouwdoos rechtstreeks aan de muur te bevestigen. Of, als je een inbouwdoos hebt, bevestig je vier ST4X20 kruiskopschroeven aan de muur en twee M4X30 kruiskopschroeven aan de inbouwdoos om de wandmontagedoos te bevestigen.

**3.2 - Verzonken montage**

**3.2.1 - Normale installatie**

1. Maak een vierkant gat in de muur met de afmetingen 289 x 98 x 52,5 mm (hoogte x breedte x diepte) volgens de positie van de kabels op de muur.
2. Leid alle kabels naar buiten of reserveer een kabelbuis.
3. Breek de ronde bedradingsgaten uit en leid de kabels door de gaten.
4. Plaats de inbouwdoos in het vierkante gat.
5. Markeer de posities van zes schroefgaten van de doos.
6. Verwijder de doos en gebruik een 6 mm elektrische boor om de zes 25 mm diepe gaten te boren.
7. Plaats zes plastic muurankers in de gaten.
8. Plaats de inbouwdoos in het vierkante gat en leid de kabels door de kabelgaten van de doos.
9. Gebruik zes ST4X20 kruiskopschroeven om de inbouwdoos aan de muur te bevestigen.

**Opmerking**

De inbouwdoos mag niet hoger geplaatst worden dan de muur en de kantenhoek mag niet groter zijn dan 2°.

**3.2.2 - Simple installation (with lower resistance of vandalism)**

1. Maak een vierkant gat in de muur met de afmetingen 289 x 98 x 52,5 mm (hoogte x breedte x diepte) volgens de positie van de kabels op de muur.

2. Leid alle kabels naar buiten of reserveer een kabelbuis.
3. Vul de opening tussen de muur en de inbouwdoos op met cement of niet-corrosieve lijm.
4. Bestrijk de buitenkant van de tussenruimte met hetzelfde decoratieve materiaal als de omringende muren.
5. Wacht tot het cement droog is voordat je verdergaat met de volgende stap.
6. Gebruik zes M4X8 kruiskopschroeven om de inbouwbeugel op de doos te bevestigen.

### 3.3 - Installatie van de hoofdeenheid

1. Sluit de draden aan op de aansluitblokken met een platte schroevendraaier. Zie Figuur 2 voor meer informatie.

#### Opmerking

Strip de draden door het plastic omhulsel te verwijderen en zorg ervoor dat de blootliggende draadeinden 4 tot 7 mm lang zijn.

2. Steek de aansluitklemmen, ethernetkabel en Micro SD-kaart in de corresponderende interface van het apparaat.
3. Selecteer een geschikte rubberen plug en druk deze in de corresponderende groef van het apparaat.
4. Organiseer de kabels en gebruik vier M3X5 kruiskopschroeven om het bedradingsdeksel op het apparaat te bevestigen.

### 3.4 - Apparaat monteren

1. Steek de sleutel voor het verwijderen van de plaat in het kleine gaatje van de aanraakplaat van de kaartlezer om deze eruit te trekken.
2. Hang de sleuven op de achterkant van het apparaat in de corresponderende haken van de montagedoos. Klik het apparaat op zijn plaats en druk het vast.
3. Bevestig twee M3X9,5 torxkopschroeven in de gaten.
4. Druk de aanraakplaat van de kaartlezer terug in zijn oorspronkelijke positie. Zorg ervoor dat de aanraakplaat van de kaartlezer in de juiste richting is geïnstalleerd.
5. De installatie is voltooid, verwijder de beschermfolie.

## 4 APPARAAT TESTEN

Controleer de apparaatstatus na de installatie:

- 1. Netwerk:** Druk op **\*2396#** om toegang te krijgen tot de instellingenpagina. Druk vervolgens op **1** om het IP-adres van het apparaat en de netwerkstatus te controleren op de pagina Systeeminformatie. Het netwerk werkt goed als het IP-adres is verkregen.
- 2. Intercom:** Kies het IP- of SIP-nummer en druk op de **Kiestoets** om te bellen. Of druk op het APT-nummer om te bellen. De oproepconfiguratie is correct als de oproep succesvol is.
- 3. Toegangscontrole:** Gebruik een vooraf geconfigureerde PIN-code, RF-kaart en gezicht om de deur te ontgrendelen.

## 5 REGELGEVING

### 5.1 - Garantie

Wij garanderen dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal en juist gebruik gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum van de oorspronkelijke koper. We zullen, naar eigen keuze, elk onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn als gevolg van onjuist vakmanschap of onjuiste materialen repareren of vervangen. DEZE BEPERKTE GARANTIE DEKT GEEN SCHADE AAN DIT PRODUCT DIE HET GEVOLG IS VAN ONJUISTE INSTALLATIE, EEN ONGELUK, MISBRUIK, VERKEERD GEBRUIK, NATUURRAMPEN, ONVOLDOENDE OF OVERMATIGE ELEKTRISCHE VOEDING, ABNORMALE MECHANISCHE OF OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OF ONGEOORLOOFDE DEMONTAGE, REPARATIE OF WIJZIGING. Deze beperkte garantie is niet van toepassing indien: (i) het product niet is gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies, of (ii) het product niet is gebruikt voor de functie waarvoor het is bedoeld. Deze beperkte garantie is ook niet van toepassing op een product waarop de oorspronkelijke identificatiegegevens zijn gewijzigd, uitgewist of verwijderd, dat niet correct is behandeld of verpakt, dat als tweedehands is verkocht of dat is doorverkocht in strijd met landelijke en andere toepasselijke exportvoorschriften.

### 5.2 - Verklaring van conformiteit



Hierbij verklaart Nice S.p.A. dat MyBell IP Keypad Station voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.niceforyou.com/en/support>

### 5.3 - Naleving van de WEEE-richtlijn



Apparaten met dit symbool mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het moet worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

### 5.4 - Full instruction manual



For the full instruction manual and technical specification please visit our website:

<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

# 1 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

## ⚠ ВНИМАНИЕ!

- Любое использование, отличное от указанного в данном руководстве, или в условиях окружающей среды, отличных от указанных в данном руководстве, считается ненадлежащим и строго запрещено!
- Важные указания: храните данное руководство в надежном месте, чтобы в будущем можно было проводить техническое обслуживание и утилизацию изделия.
- Все операции по установке и подключению должны выполняться только квалифицированным персоналом при отключенном от сети электропитании.
- Данное руководство содержит важные инструкции и предупреждения по обеспечению личной безопасности. Внимательно прочитайте все части данного руководства. В случае сомнений немедленно приостановите установку и обратитесь в службу технической поддержки Nice.
- Упаковочные материалы изделия должны быть утилизированы в полном соответствии с местными правилами.
- Никогда не вносите изменения в любую часть устройства. Операции, отличные от указанных, могут привести к неисправностям. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный самодельными модификациями устройства.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла и не подвергайте воздействию открытого огня. Эти действия могут повредить устройство и привести к его неисправности.
- Этот продукт не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Этот продукт не является игрушкой. Держите подальше от детей и животных!
- Устройство предназначено для работы в домашней электросети. Неправильное подключение или использование может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Даже когда прибор выключен, на его клеммах может присутствовать напряжение. Любое техническое обслуживание, связанное с изменением конфигурации соединений или нагрузки, всегда должно выполняться с отключенным предохранителем.
- Не используйте в сырых или влажных помещениях, рядом с ванной, раковиной, душем, бассейном или в любом другом месте, где есть вода или влага..
- Не используйте в сырых или влажных помещениях, рядом с ванной, раковиной, душем, бассейном или в любом другом месте, где присутствует вода или влага.
- Располагайте устройство вдали от солнечных лучей и источников света, чтобы избежать возможных повреждений. При установке устройства в помещении держите его на расстоянии не менее 2 метров от источников света и не менее 3 метров от окон и дверей
- Не размещайте устройство при высоких температурах или в местах, подверженных воздействию магнитного поля.
- Прочно установите устройство на ровной поверхности, чтобы избежать травм и потери имущества в результате падения устройства.
- Будьте осторожны, чтобы избежать травм, вызванных ударом об устройство, когда вы стоите под ним.
- Не ударяйте устройство твердыми предметами.
- Не нажимайте сильно на экран устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию химических веществ, таких как спирт, кислотные жидкости, дезинфицирующие средства.
- Используйте влажную ткань для мягкой очистки поверхности устройства, а затем протрите поверхность сухой тканью.

## 2 ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

IP-ключница MyBell оснащена широкоугольной камерой, обеспечивающей полный визуальный охват. Устройство обеспечивает бесключевой доступ. Оно имеет высокие классы защиты IP и IK, что обеспечивает долговечность и безопасность здания.

**Многофункциональный коммуникатор MyBell IP Keypad Station совместим с приложением Yubii Home.**

Таблица А1 - MyBell IP Keypad Station - Описание устройства

Характеристика	Описание
Операционная система	Linux
Контроль доступа	RFID, NFC, Bluetooth
Установка	скрытый или настенный монтаж
Размер	310 x 106 x 37.8 mm мм
Рабочая влажность	10 ~ 90%
Рабочая температура	-30°C ~ +60°C
Температура хранения	-40°C ~ +70°C

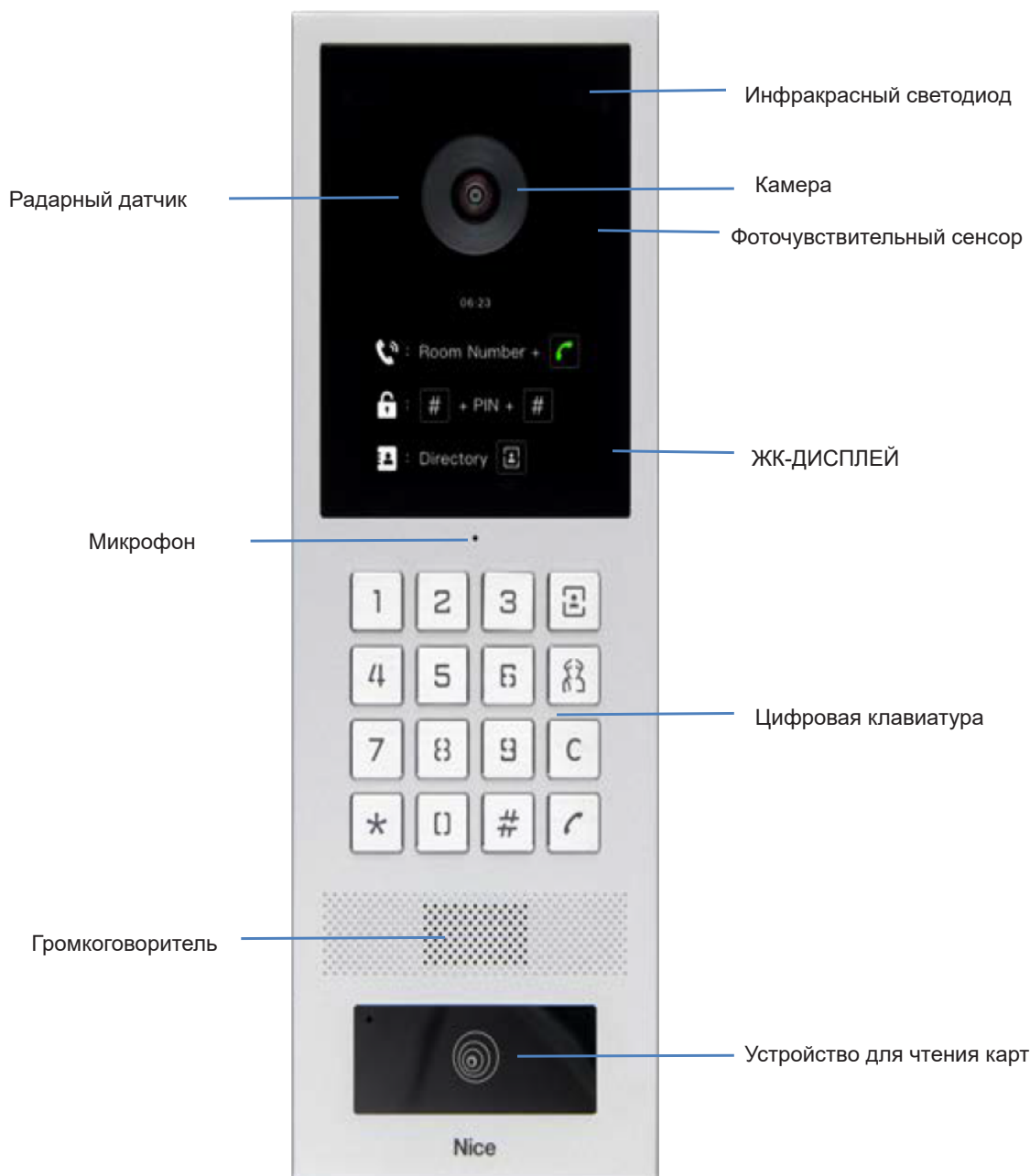


Figure 1: MyBell Keypad station - overview

### 3 УСТАНОВКА

Необходимые инструменты не входят в комплект:

- Кабель Cat Ethernet
- Крестовая отвертка
- Электрическая дрель

Для включения устройства рекомендуется использовать PoE+ или адаптер питания 12 В DC 2 А

Для установки устройства следуйте приведенной ниже таблице размеров и свойств американских проводов (AWG):

Таблица A2 - MyBell IP Keypad Station - AWG				
Недвижимость	Значение			
Источник питания	12 В DC 2 А			
AWG	20	22	24	26
Сопротивление (Ом/км)	33.9	48.5	79.6	128
Площадь поперечного сечения (мм <sup>2</sup> )	0.5189	0.3247	0.2047	0.1281
Длина провода (м)	≤30	≤20	≤15	-
Длина провода (м) (внешний источник питания)	≤20	≤15	≤10	-



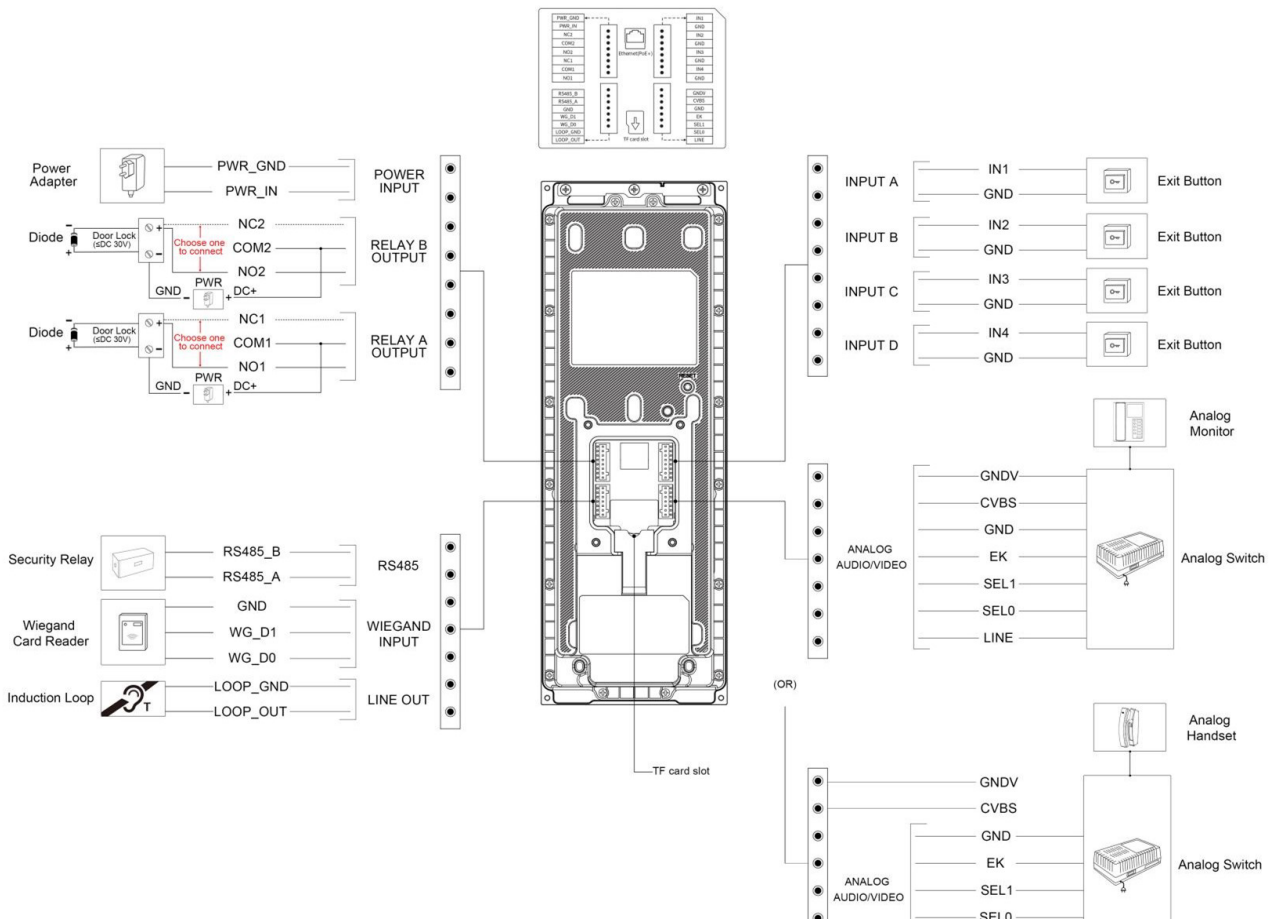


Рисунок 2: Клавиатурная станция MyBell - подключение

**Примечание**

Для защиты устройства от возможных повреждений, вызванных повышенным напряжением, рекомендуется подключить в цепь диод. Подключите анод диода к отрицательному кабелю замка, а катод диода - к положительному кабелю замка.

**3.1 - Установка настенной монтажной коробки или коробки скрытого монтажа**

1. Приклейте шаблон для настенного монтажа вертикально в соответствии с расположением кабелей на стене. Убедитесь, что кабели проходят через кабельное отверстие шаблона.

**Примечание**

Если вы ранее установили встраиваемую коробку, совместите отверстия для винтов встраиваемой коробки с шаблоном.

2. С помощью 6-миллиметровой электродрели сделайте шесть отверстий для винтов глубиной 25 мм в местах, указанных на шаблоне для настенного монтажа.
3. Вставьте в отверстия шесть пластиковых стеновых анкеров.
4. С помощью шести винтов с крестообразной головкой ST4X20 прикрепите настенную монтажную коробку непосредственно к стене. Или, если у вас есть встраиваемая коробка, прикрепите четыре винта с крестообразной головкой ST4X20 к стене и прикрепите два винта с крестообразной головкой M4X30 к встраиваемой коробке, чтобы закрепить настенную монтажную коробку.

**3.2 - Монтаж заподлицо****3.2.1 - Обычный монтаж**

1. Вырежьте на стене квадратное отверстие размером 289 x 98 x 52,5 мм (высота x ширина x глубина) в соответствии с расположением кабелей на стене.
2. Проложите все кабели наружу или запаситесь кабельной трубкой.
3. Пробейте круглые отверстия для проводов и проведите провода через них.
4. Вставьте коробку скрытого монтажа в квадратное отверстие.
5. Отметьте расположение шести отверстий для винтов в коробке.
6. Снимите коробку и с помощью 6-миллиметровой электродрели просверлите шесть отверстий глубиной 25 мм.
7. Вставьте в отверстия шесть пластиковых стеновых анкеров.
8. Установите коробку скрытого монтажа в квадратное отверстие и выведите кабели через кабельные отверстия коробки.
9. Прикрепите коробку скрытого монтажа к стене с помощью шести винтов с крестообразной головкой ST4X20.

**Примечание**

Коробка скрытого монтажа не должна располагаться выше стены, а угол ее наклона не должен превышать 2°.

**3.2.2 - Простая установка (с меньшей устойчивостью к вандализму)**

1. Вырежьте на стене квадратное отверстие размером 289 x 98 x 52,5 мм (высота x ширина x глубина) в соответствии с расположением кабелей на стене.



2. Проложите все кабели наружу или запаситесь кабельной трубкой.
3. Заполните зазор между стеной и коробкой скрытого монтажа цементом или некорродирующим клеем.
4. Окрасьте внешнюю поверхность зазора теми же декоративными материалами, что и окружающие стены.
5. Дождитесь высыхания цемента, прежде чем приступить к следующему шагу.
6. Прикрепите кронштейн скрытого монтажа к коробке с помощью шести винтов с крестообразной головкой M4X8.

### 3.3 - Установка основного блока

1. Подключите провода к клеммным колодкам с помощью плоской отвертки. Для получения дополнительной информации см. рисунок 2.

#### Примечание

Зачистите провода, удалив пластиковую оболочку, и убедитесь, что длина открытых концов проводов составляет от 4 до 7 мм.

2. Вставьте клеммные колодки, кабель Ethernet и карту Micro SD в соответствующие интерфейсы устройства.
3. Выберите и вставьте соответствующую резиновую заглушку в соответствующий паз устройства.
4. Упорядочите кабели и с помощью четырех винтов с крестообразной головкой M3X5 закрепите крышку для проводов на устройстве.

### 3.4 - Монтаж устройства

1. Вставьте ключ для снятия пластины в маленькое отверстие сенсорной пластины считывателя карт, чтобы вытащить ее.
2. Вставьте пазы на задней верхней части устройства в соответствующие крючки монтажной коробки. Установите устройство на место и прижмите его.
3. Закрепите два винта M3X9,5 с головкой torx в отверстиях.
4. Прижмите сенсорную панель считывателя карт в исходное положение. Убедитесь, что сенсорная панель считывателя карт установлена в правильном направлении.
5. Установка завершена, удалите защитную пленку.

## 4 ТЕСТИРОВАНИЕ УСТРОЙСТВ

Проверьте состояние устройства после установки:

1. **Сеть:** Нажмите \*2396# для доступа к странице настроек. Затем нажмите 1, чтобы проверить IP-адрес устройства и состояние сети на странице «Информация о системе». Сеть работает правильно, если получен IP-адрес.
2. **Интерком:** Наберите IP- или SIP-номер и нажмите клавишу набора для совершения вызова. Или нажмите номер APT для вызова. Конфигурация вызова правильная, если вызов прошел успешно.
3. **Контроль доступа:** Используйте предварительно настроенный PIN-код, радиочастотную карту или лицо для разблокировки двери.

## 5 РЕГЛАМЕНТЫ


### 5.1 - Гарантия

Мы гарантируем, что данное изделие не будет иметь дефектов материала и изготовления при нормальном и правильном использовании в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем. По своему выбору мы отремонтируем или заменим любую часть изделия, которая окажется дефектной из-за ненадлежащего качества изготовления или материалов. **НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ, НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, ЗЛУПОТРЕБЛЕНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ, НЕДОСТАТОЧНОГО ИЛИ ЧРЕЗМЕРНОГО ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, АНОМАЛЬНЫХ МЕХАНИЧЕСКИХ ИЛИ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЙ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЙ РАЗБОРКИ, РЕМОНТА ИЛИ МОДИФИКАЦИИ.** Настоящая ограниченная гарантия не применяется, если: (i) изделие не использовалось в соответствии с прилагаемыми инструкциями, или (ii) изделие не использовалось по назначению. Настоящая ограниченная гарантия также не распространяется на любые изделия, на которых была изменена, стерта или удалена оригинальная идентификационная информация, которые не были правильно обработаны или упакованы, которые были проданы как бывшие в употреблении или которые были перепроданы в нарушение требований страны и других применимых правил экспорта.



Соблюдение стандартов безопасности: MyBell IP Keypad Station предназначено для использования в системах домашней автоматизации Z-Wave (например, NICE). В случае интеграции с другой системой, например, системой сигнализации, необходимо проверить соответствие дополнительным стандартам. Вся информация, включая, но не ограничиваясь, сведения о характеристиках, функциональности и/или других технических характеристиках продукта, может быть изменена без предварительного уведомления. Компания Nice S.p.A. оставляет за собой все права на пересмотр или обновление своих продуктов, программного обеспечения или документации без обязательства уведомлять об этом физических или юридических лиц.

### 5.2 - Соответствие директиве WEEE

 Устройство, маркированное этим символом, не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

### 5.3 - Полное руководство по эксплуатации



Полное руководство по эксплуатации и технические характеристики можно найти на нашем сайте:  
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>



Nice SpA  
Oderzo TV Italia  
info@niceforyou.com

[www.niceforyou.com](http://www.niceforyou.com)

IS0932A00\_12-11-2024